

ALSTER

MAGAZIN

LOCAL PEOPLE & LIFESTYLE

© Frank Grimm

GRATIS
AUFS
TABLET!

Als E-Paper via
alster-magazin.de

PROMIS, PROMIS!

INTERVIEWS MIT TATORT-
STAR ULRIKE FOLKERTS,
ESC-KANDIDATEN „JOCO“,
SCHAUSPIELERIN KARIN
NENNEMANN U.V.M.

URBAN RETRO

WIE SIE MIT DESIGN-
KLASSIKERN IHR
ZUHAUSE AUFMÖBELN

ILDIKÓ VON KÜRTHY

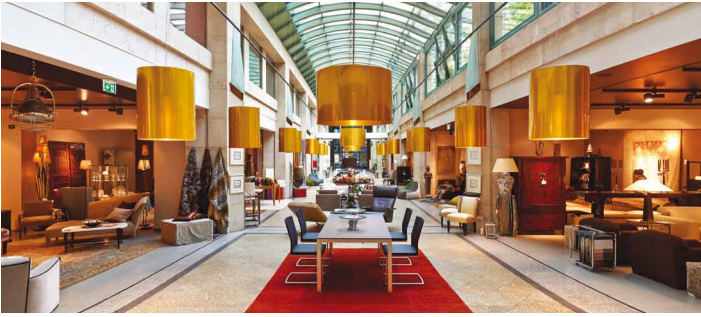
Im Neuland

DIE HARVESTEHUDER STAR-AUTORIN ERZÄHLT UNS, WIE SIE IHR LEBEN KOMPLETT AUF DEN KOPF STELLTE



Implantate: Schonend und minimalinvasiv.

Den Expertentipp von Dr. Marcus Richter (Master of Oral Medicine in Implantology) lesen Sie auf Seite 32.



EHINGER SCHWARZ 1876



ERLESENES FÜR JEDEN SINN.

Große Bleichen 35 · 20354 Hamburg · www.bleichenhof.de
 Öffnungszeiten: Mo–Fr 10–19 Uhr · Sa 10–18 Uhr

Individuelle Betten für jedermann



Bequem

Das angeformte Kopfstück lädt zum angenehmen Lesen, Fernsehen oder Frühstück ein.



Boxspring

Handarbeit und feinste Stoffe, verbunden mit höchstem Komfort durch moderne Lattenroste oder Boxspringsysteme.



Elegant

Geschmackvoll arrangierte Stoffe lassen viel Stauraum und die manuell verstellbaren Lattenroste unsichtbar werden.

Jedes Bett ist ein Einzelstück

Es wird individuell nach Ihren Wünschen in unserer Tischlerei gefertigt. Sie kombinieren aus verschiedensten Kopfteilen, Bettkästen, Füßen, Stoffen und Matratzen. Auch Sondermaße oder Boxspring (doppelt gefedert) für den anspruchsvollen Schlafkomfort sind möglich.

Flexibel

Mit einem Handgriff wird aus diesem modernen und platzsparenden Sofa ein vollwertiges Einzel – oder Doppelbett.



Altersgerecht

Variabel in der Höhe, mit motorischer Kopf- und Fußteilverstellung.



Persönliche Beratung, liebevolle Handarbeit und hochwertige Materialien gewährleisten gesunden und erholsamen Schlaf zu vernünftigen Preisen.



Hansa Engel-WERK

Besuchen Sie unsere Ausstellung:
 Mo-Do 8-17 Uhr, Fr 8-16 Uhr, Sa 9-13 Uhr
 Weidende 5 · 22395 Hamburg
 Tel. 040/601 85-27/-87
www.hansa-engel.de

Brüssels Wunder

VON WOLFGANG E. BUSS



Ja, ich gebe zu, es scheint ein wenig absurd, wenn ich über Dinge schreibe, über die ich eigentlich nichts weiß. Es ist genauso absurd wie die Situation, wenn Parlamentarier oder nationale Regierungen über etwas beraten und dem zustimmen sollen, **dessen Inhalt sie nicht kennen.**

Genauer gesagt: Zur Zeit wird über das „**größte und bedeutendste Freihandelsabkommen**“ beraten,

das es je gab. Es soll eine Vielzahl von Wirtschafts- und Handels-Beziehungen zwischen den USA und den 28 Mitgliedern der EU verbessern.

Dieser angeblich epochale Vertrag „TTIP“ wird **im Geheimen verhandelt.** Wir alle, denen „TTIP“ fundamentale Vorteile bringen soll, dürfen nicht erfahren, worum es geht. Doch was soll diese Geheimniskrämerei? Auf großes Drängen einiger Gruppen, dürfen jetzt einige wenige Bundestagsabgeordnete in einem „Leseraum“ Einsicht nehmen. Voraussetzung: sie geben ihr Handy ab, machen keine Fotos vom Computerbildschirm, an dem sie lesen oder schreiben sich kleine Passagen auf. Und behalten ebenfalls geheim, was sie dort gelesen haben. **Und warum empört sich kaum einer?**

Und wem bitte dient TTIP genau? Von der Europäischen Kommission, also jener Behörde in Brüssel, die TTIP unbedingt will, erhält man Versprechungen, die an Wunder grenzen: Irrsinnig viele neue Arbeitsplätze, 180.000 an der Zahl, peng, einfach so. **Wie das geht? Geheim!** Fantastische Entlastungen durch Einsparungen von Zöllen für Unternehmen und Konzerne im transatlantischen Warenverkehr. (Dass Zölle allerdings nur eine Form von Staatseinnahmen wie Steuern sind, die dann wovon ersetzt werden sollen (Einkommenssteuer?) Geheim!

Wichtig ist der Kommission in diesem Zusammenhang, das ist internen Papieren zu entnehmen, dass PR-Strategen und Spindoktoren die Medien positiv beeinflussen. Man will dafür sorgen, dass „Tatsachen berichtet und nicht die Argumente der Kritiker wiedergekaut“ werden. Deutlichen TTIP-Gegner, wie Gewerkschaften oder zivilgesellschaftliche Organisationen (NGOs), sollten in diesem Werbefeldzug direkt angesprochen werden. Deutliche Kritik von zweifelnden Bürgern oder Gruppen sollen als „**Getöse**“ abgetan werden.

Die größte Sorge machen den „TTIP“-Gegnern die geplanten so genannten „**Schiedsgerichte**“. Dagegen wendet sich selbst der deutsche Richterbund. Schiedsgerichte sind quasi „Privat-Gerichte“, also eine Parallel-Justiz. Ziel: Unternehmen wollen sich vor Gesetzesänderungen oder (willkürliche) Entscheidungen von Staaten schützen und diese verklagen können, wenn ihnen dadurch Nachteile entstehen. Das galt ursprünglich als Investitionsabkommen in **Schurkenstaaten mit korrupter Justiz.** Sind USA und Europa Schurkenstaaten? Nein! Aber: Da es nicht so leicht ist vor einem ordentlichen Gericht die Bundesrepublik Deutschland wegen eines geltenden Gesetzes zu verklagen, versucht man es anders: Man mietet sich dazu einen „Richter“ und einen Raum, fertig ist das „Schiedsgericht“. Als Rechtsgrundlage dient „TTIP“, der Geheimvertrag. Häufigste Schiedsgerichtsurteile: Zahlen muss der Staat, also der Steuerzahler. **Ein Supergeschäft!** Und paradiesische Zustände für Anwaltskanzleien. Das man „TTIP“ lieber geheim hält, können wir jetzt verstehen.

Aber die Empörung darüber bleibt aus, die TTIP-Befürworter reiben sich die Hände: Deutschland, seine Medien und kritische Öffentlichkeit sind mit dem Streit über die Unterbringung und Integration von Millionen von Flüchtlingen beschäftigt. Fast ganz Europa scheint darüber zerstritten. Eine geniale Phase, **TTIP im Windschatten durchzudrücken.**

Und Kritiker werden mir jetzt vorwerfen: Sie wissen doch gar nicht, worüber sie schreiben, Herr Buss. Stimmt. **Fast...**

MEISTERSTÜCK

IHRE AUGEN, EIN SPIEGELBILD DER SEELE.
IHR GESICHT, AUSDRUCK IHRES LEBENSGEFÜHLS.
IHRE BRILLE, DER RICHTIGE RAHMEN FÜR
GUTES SEHEN UND AUSSEHEN.

DAS MEISTERSTÜCK AUS BESONDERS FEINEN MATERIALIEN,
NACH IHREN WÜNSCHEN,
VON HAND MIT HERZBLUT UND LIEBE FÜR SIE GEFERTIGT.
NUR BEI LÜHR-OPTIK!

von Hand, von Herzen, von Lühr

EPPENDORF · EPPENDORFER BAUM 18 | OTHMARSCHEN · WAITZSTR. 29A

LUEHR-OPTIK.DE **LÜHR**
OPTIK GMBH
SEIT 1983

Stilleuchten Götzl
Lampen und Schirme

Fasanenweg 2, 22145 HH
040/644 85 79
www.stilleuchten-goetzl.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr

Polsterei - Stuhlflechtere - Möbelaufarbeitung

GRÖNICH
Polstereibetrieb

Eppendorfer Landstraße 130 · Tel.: 0 40 / 4 80 79 12
www.polstereibetrieb-groenich.de

5-Sterne Ferienhäuser in exponierten Lagen
www.traumhaussylt.de · Tel.: 040 53 69 40 06

HEUSHOF
MITTEN IN EIMSBÜTTEL



LORD
VON
BARMBECK

Wohnen im
Komponistenviertel



© eyebee visual media



© bloomimages

LÜTHEN & CO. IMMOBILIEN



Goldbachstraße 9
Willkommen in Altona



© eyebee visual media



SCHÖNE AUSSICHT THERESIENSTIEG
7/SUITES
LEBEN, WO HAMBURG AUFATMET

© eyebee visual media

LÜTHEN & CO. IMMOBILIEN GMBH
Neuer Wall 84
20354 Hamburg

Telefon 040/360 99 20 10
verkauf@luethen-immobilien.de
www.luethen-immobilien.de



ENDLICH EPPENDORF

© bloomimages

8

Schauspielerin Wanda Perdelwitz spielt auf der Uhlenhorst Theater und erzählt, warum es ihr Spaß bringt, starke Frauen zu verkörpern.

INHALT

FEBRUAR 2016

Magazin

- 3 **Kolumne**
- 8 **Wanda Perdelwitz** spielt am Ernst Deutsch Theater eine taffe Geschäftsfrau
- 10 **Der diesjährige Werner-Otto-Preis** geht an das Goldbekhaus in Winterhude!
- 12 **City News:** Kulinarisches, Verlosungen und Pudelmützen!
- 14 So genießen Sie den **Valentinstag** richtig
- ▶ 16 **Autorin Ildikó von Kürthy** hat ihr Leben komplett umgekrempelt!
- 18 **Anwohner laufen Sturm** gegen Flüchtlings-Wohnungen in Eppendorf
- 20 **Musiker-Duell:** Wer darf's sein, Adoro oder die Prinzen?
- 22 **Schauspielerin Karin Nennemann** vollzieht ihre größte Verwandlung
- 24 **Lokalfavoriten:** ESC-Kandidaten Joco machten an der Alster ihre Ausbildung
- 26 **Hamburgerin auf Zeit: Ulrike Folkerts** erzählt, warum Hamburg sie einfach anzieht.
- 50 **What's up in town:** Promis bei den spannendsten Events der Stadt!

Servicethemen

- 28 **Alster med:** Experten zu medizinischen Top-Themen
- 34 **Weiterbildung:** Schule vorbei - was dann?
- 37 **Motor-Magazin**
- ▶ 38 **Wohntrends:** Wohlfühlen mit Urban Retro Living
- 42 **Immobilien:** Single-Apartments gefragt wie nie!
- 47 **Kleinanzeigen/Impressum**
- 48 **Exklusive Standorte,** an denen Sie unser Alster-Magazin finden!



Foto: Jorinde Gersina

26

Tatort-Kommissarin
Ulrike Folkerts spricht über ihre neue Rolle und das Joggen um die Alster.



Foto: Frank Grimm

16

Plötzlich blond: Autorin Ildikó von Kürthy versuchte sich selbst zu optimieren.

SECOND HERZOG

HAMBURG - BERLIN - MÜNCHEN - FRANKFURT - KÖLN - DÜSSELDORF - WIEN

DIREKTANKAUF - SOFORT BARGELD!

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht

Gucci - Louis Vuitton - Prada - Boss - Chanel uvm.

www.secondherzog.de

Secondherzog Hamburg - Hegestraße 8 - 20251 Hamburg

☎ Telefon: 040 - 87882895 ✉ email: info@secondherzog.com

Ankaufzeiten: Mo - Do 11:00 bis 18:00 Uhr - Fr 11:00 bis 16:00 Uhr - Sa 11:00 bis 14:00 Uhr





Praxis-Einrichtungen

Büroeinrichtungen
Empfangstresen

jede Abmessung und Oberfläche
1500 m² große Ausstellung

interhansa Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0
22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29 www.interhansa.de - Fax (040) 606 23 82

Markisen und Sicherheitsrollläden von Atzert - aus eigener Produktion -

Winterzeit/Einbruchzeit, seien Sie jetzt bereit mit Sicherheitsrollläden!

Einbruchrate ist um 22% gestiegen



Atzert

Rollläden, Markisen, Sonnenschutz

www.rolladenatzert.de, Ahrensburger Str. 66

Tel: 040/68 91 36 16, Fax: 040/68 91 34 27



prima

TEXTIL-PFLEGE

2 Hosen special

€ 6,99

1 Hemd

waschen & bügeln

€ 0,99

Eppendorfer Baum 21

20249 Hamburg

Tel.: 040 - 47 37 20

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: 7.00 - 20.00 Uhr

Sa: 8.00 - 16.00 Uhr

„Die Opferung von Gorge Mastromas“ ist bis zum 21. 2. im Ernst Deutsch Theater zu sehen. Tickets ab 22€.

Die 31-jährige Wanda Perdelwitz spielt als taffe Geschäftsfrau mit mehreren Millionen Euro. Macht das glücklich?

„Starke Frauen bringen mir Spaß!“

Foto: Christoph Mannhardt

Die Hamburgerin **Wanda Perdelwitz** spielt momentan im **Ernst Deutsch Theater**. Mit dem Stück „Die Opferung von Gorge Mastromas“ entwickelt sich Wanda weiter; philosophiert über moralische Richtigkeit und die Stärken der Frauen. Wir trafen sie auf einen Kaffee an der Alster.

Alster Magazin: **Du bist für die Frauen im Stück zuständig. Was sind das für Charaktere?**

Wanda Perdelwitz: Zum einen eine smarte aber unberechenbare und eiskalte Geschäftsfrau. Zum anderen eine Mitarbeiterin von Gorge, in die er sich verliebt.

Welche Rolle ist schwerer zu spielen?

Auch wenn der Text mit viel Witz und Bosheit geschrieben ist, ist es mir nicht leicht gefallen die taffe Geschäftsfrau zu skizzieren. Mittlerweile finde ich mit jeder weiteren Vorstellung mehr Gefallen daran, noch skrupelloser zu werden und mich in der Männerwelt zu behaupten.

Wieso nur in der Männerwelt?

In den Verhandlungen ist sie männlicher als jeder Mann, knallhart. Unter Frauen würde man mit solchem Verhalten statt Anerkennung nur Verachtung ernten.

Sie schafft es, Gorge vom moralischen Weg in ein Geflecht aus Lügen, Intrigen und Geldgier zu verführen.

Ja, die Situation zeigt ein Abbild unserer Zeit, in der Geld alles regiert. Es zeigt einen Menschen, der alle Ideale und Moralvorstellungen über

Bord schmeißt, für den Wohlstand. Mit dieser Machtgier hat er viel Erfolg, aber – deswegen auch die Opferung – verkümmert als Mensch.

Aber er verliebt sich doch in Louisa, deine zweite Rolle?

Ich will nicht zu viel verraten, aber es wird zwischen den Beiden kompliziert. Wenn man getrieben von der Geldgier seine Menschlichkeit verliert und nur noch in bestimmten Mechanismen lebt, verliert man auch seine echten Emotionen.

Das heißt, er fühlt nichts für Louisa?

Louisa braucht, wie jede Frau es tut, Emotionalität, Weichheit und Ehrlichkeit. Ein bisschen Charme und Humor sind auch ganz schön. Es ist wichtig, dass man den anderen sehen und erkennen kann und dass derjenige das auch zulässt. Das hat Gorge leider verlernt.

Kann das jedem passieren?

Das ist typbedingt und hängt vom Umfeld und dem äußeren Einfluss ab. Grundsätzlich hat jeder eine helle und dunkle Seite.

Wann würdest du den moralisch korrekten Weg verlassen?

Wenn jemand meiner Familie schlimme Dinge antut, kann aus dem Schmerz heraus eine Vergeltung- und Rachsucht freigesetzt werden. Die Frage ist dann, wie man damit umgeht.

Valeska Fuhlenbrok

Meine Bank heißt Dirk

Dass ihre Bank auch Vornamen hat, wissen die Kunden der Hamburger Sparkasse. Denn es sind viele Plakate zu finden, auf denen steht: „Meine Bank heißt ...“ Es folgen Vornamen wie Birger-Maria, Carsten, Ebru oder Sven. „Mit dem Zusatz der Namen unserer Kolleginnen und Kollegen wollen wir deutlich machen, welche Menschen hinter der Haspa stehen“, erläutert Dirk Ostmann, Filialleiter der Hamburger Sparkasse an der Rothenbaumchaussee 119. Menschliches Banking und Nähe zu den Kunden seien schon immer Grundwerte der Haspa gewesen. Die Haspa wolle deutlich machen, dass sie die persönlichste Bank ist. „Unsere Beschäftigten sind so individuell wie unsere Kundinnen und Kunden, jeder hat etwas Besonderes. Und wir alle gemeinsam arbeiten jeden Tag daran, dass Sie – also unsere Kundschaft – zufrieden mit einem Lächeln nach Hause gehen und gern wiederkommen“, sagt der Filialleiter.

Bei manchen anderen Banken stehe draußen ein Firmenname dran, aber der Mensch, der am Schreibtisch gegenüber sitzt und

berät, sei in Wahrheit Beschäftigter eines anderen Unternehmens oder ein freier Handelsvertreter, also ein Selbstständiger, der auf Provisionsbasis arbeitet. Häufig wisse die Kundschaft das noch nicht einmal. „Bei der Haspa ist das anders: Wenn Sie von jemanden in den Räumen der Haspa beraten werden, können Sie sicher sein, dass dies ein Beschäftigter der Haspa ist“, betont Ostmann. „Die Haspa und ihre 5000 engagierten Mitarbeiter sind für Sie da, unterstützen und beraten Sie, damit Sie Ihre persönlichen Ziele erreichen. Bei uns haben Sie Ihre persönliche Ansprechpartnerin im Service und Ihren persönlichen Berater, Ihre persönliche Expertin für Altersvorsorge und Ihren persönlichen Immobilienspezialisten.“ Oder eben ihn, als persönlichen Filialleiter. Deshalb können Haspa-Kunden in Rotherbaum sagen: „Meine Bank heißt Dirk.“ Oder Anja. Oder Karsten. Oder ... „Aber immer heißt Ihre Bank Haspa und ist persönlich für Sie da“, sagt Ostmann abschließend. Eine Auswahl seiner Kolleginnen und Kollegen sind im Internet unter www.haspa-persoendlich.de zu finden.



Dirk Ostmann
Filialleiter
Hamburger Sparkasse
Rothenbaumchaussee 119
20149 Hamburg
Tel. 040 3579-2450
E-Mail: dirk.ostmann@haspa.de
www.haspa.de

Ab sofort - Muster-Küchen-Abverkauf:
SPAREN SIE JETZT BIS ZU
10.000 €!

WIR BRAUCHEN PLATZ FÜR MESSENEUHEITEN!
 Besuchen Sie jetzt unsere Ausstellung und sichern Sie sich Ihren günstigen Vorteilspreis, 0%-Finanzierung möglich!**

* Sonderpreis auf einzelne Ausstellungsstücke solange verfügbar
 ** Bonität vorausgesetzt

40 JAHRE
QUALITÄT BESTEHT!

meyerKÜCHEN
 Lübecker Strasse 101 • 22087 Hamburg • Tel: 040 - 35003910
www.meyer-kuechen-hamburg.de

DER WELTERFOLG ENDLICH IN HAMBURG!

DAS MUSICAL
ELISABETH
 Die wahre Geschichte der Sissi

VON
 MICHAEL KUNZE & SYLVESTER LEVAY
 AUF DER BASIS DER ORIGINALPRODUKTION
 DER VEREINIGTEN BÖHMEN WIEN

Original Production by
vbw VERBUND THEATER WIRTSCHAFTS GENOSSENSCHAFT INTERNATIONAL GROUP

MEHR! THEATER AM GROSSMARKT
18.2. – 27.3.2016
 TICKETS 040-4711 0 633
WWW.ELISABETH-DAS-MUSICAL.COM

sammel concerts collien McCafé FÜR SIE WIEN BRITISH THEATRE Hamburg: Schauspiel ticket

Ausgezeichnete Inklusions-Förderer: Meggi Krieger, Jan Knackstedt, Kathrin Friedrich und Suse Hartmann vom Goldbekhaus e.V. mit ihrer Laudatorin Edina Müller, Paralympics-Goldmedaillengewinnerin (2012) und Jury-Mitglied des Werner-Otto-Preises (v.l.).

Winterhuder Projekt prämiert



Der in **Winterhude** ansässige **Goldbekhaus e.V.** ist **Gewinner des diesjährigen Werner-Otto-Preises der Alexander Otto Sportstiftung.** Der Preis wird seit 2011 an Projekte verliehen, die zur Inklusion und Förderung behinderter Menschen im Sport beitragen und sich zur Nachahmung empfehlen.

Vor rund 120 Gästen aus Hamburgs Sport, Politik, Wirtschaft, Kultur und Medien wurde gerade im Hamburger Rathaus der mit insgesamt 30.000 Euro dotierte Werner-Otto-Preis von der Alexander Otto Sportstiftung auf einem Senatsempfang verliehen. Neben den beiden Stiftern **Dorit** und **Alexander Otto** waren auch einige Mitglieder des Stiftungskuratoriums anwesend, wie etwa der Vorstandsvorsitzender der HSV Fußball AG **Dietmar Beiersdorfer**, Sportstaatsrat **Christoph Holstein**, Tennislegende **Michael Stich**, der Präsident der Hamburg Freezers **Dr. Andreas Mattner** und die Paralympic-Siegerin im Rollstuhlbasketball **Edina Müller**. Die 32-Jährige war darüber hinaus auch Jury-Mitglied des Preises und durfte die Laudatio für die Sieger halten: den Verein **Goldbekhaus**, der für sein Projekt „**All inclusive**“ ausgezeichnet wurde. Das ermöglicht geistig und körperlich behinderten Menschen im Alter von 14 bis 27 Jahren die Ausübung der Trendsportart Stand Up Paddling (SUP). Innerhalb gerade einmal eines halben Jahres haben 300 SportlerInnen von dem bislang einzigartigen Projekt profitiert. Die Macher waren überrascht und begeistert zugleich, vor allem auch über das Preisgeld in Höhe von 15.000 Euro. „Es ist für uns eine große Ehre und ein tolle Anschubmöglichkeit, denn es gibt Aspekte, die bis-

her noch nicht berücksichtigt werden konnten. Etwa die Möglichkeit mit einem Rollstuhl auf ein SUP-Board zu fahren. Der entsprechende Umbau des Anlegers und eine zusätzliche Lagermöglichkeit für die größeren Boards wären nun möglich. Genau wie der Ausbau stark nachgefragter Angebote“, erklärt **Projektleiter Jan Knackstedt**. Er war nicht der einzige, der sich freuen durfte, denn es gab drei weitere „Anerkennungspreise“. Der **Alster-Ruderverein Hanseat von 1925 e.V.** erhielt 7.000 Euro für seine 2015 eingerichteten inklusiven Ruderangebote für sehbehinderte und blinde Menschen. Je 4.000 Euro gingen an die **Circusschule TriBühne** für ihr Projekt „TrilleFix“, eine inklusive Integrationsgruppe die Kindern und Jugendlichen zirkusreife Künste beibringt und an den Deutschen Rollstuhl-Verband e.V., für sein Angebot „Rollstuhlsport macht Schule“, das SchülerInnen den Rollstuhlsport näherbringt und spielerisch Barrieren abbaut. „Auch in diesem Jahr sind zahlreiche Projekte eingereicht worden, die einen wichtigen Beitrag zur Inklusion im Hamburger Sport leisten. Dabei haben uns vor allem die Kreativität und das ehrenamtliche Engagement beeindruckt, mit dem die Projekte realisiert werden. Sie zeigen zugleich, dass der Behindertensport immer größere Aufmerksamkeit erfährt“, erklärte Unternehmer und Stifter Alexander Otto abschließend. *kw*



Carl-Edgar Jarchow und Dietmar Beiersdorfer (r.)



Stifter und Mäzene: Dorit, Alexander und Maren Otto (v.l.), die für die Preisverleihung extra aus Berlin angereist war.



Christoph Holstein und Michael Stich (r.)

Ihr Experte
für Immobilien
in Hamburg & Spanien



JÜRGEN WEISS IMMOBILIEN

Gern bewerten
wir unverbindlich &
kostenfrei Ihre Immobilie

Unser im Alstertal gegründetes Familienunternehmen vermittelt seit 23 Jahren erfolgreich Immobilien an Kunden in Hamburg und Umgebung sowie in Spanien, speziell auf den Kanaren und Balearen. Unser stetig wachsendes Unternehmen zeichnet sich besonders durch Leidenschaft und außergewöhnliches Engagement im Beruf aus, was sich in der Zufriedenheit unserer Kunden widerspiegelt. Gerne unterstützen wir auch Sie bei der Suche nach einem neuen Eigenheim oder dabei Ihre Immobilie zu verkaufen.

**Zahlreiche Kunden haben uns mit der Suche nach einer passenden Immobilie beauftragt.
Vielleicht haben wir bereits Kunden, die genau Ihre Immobilie suchen!**

Ehepaar sucht Eigentums-
wohnung in Hummelsbüttel
bis 450.000 €

Verleger sucht Einfamilien-
haus in Rotherbaum
bis 3 Mio €

Rechtsanwalt sucht
Penthouse in Uhlenhorst
bis 800.000 €

Ingenieur sucht
Loft in Eppendorf
bis 1,0 Mio €

Manager sucht
Eigentumswohnung mit
Alsterblick bis 1,5 Mio €

Unternehmensberater sucht
Einfamilienhaus in Alsterdorf
bis 750.000 €

Bauingenieur sucht
Penthouse in Winterhude
bis 1,6 Mio €

Unternehmer sucht
Loft mit Alsterblick
bis 1,2 Mio €

Selbstständiger sucht Eigen-
tumswohnung in Eimsbüttel
bis 650.000 €

Notar sucht Zinshaus
in HH-Zentrum

Architekt sucht Altbauwoh-
nung in St.Georg
bis 900.000 €

Unternehmerin sucht
Eigentumswohnung in
Fuhlsbüttel bis 750.000 €

Investmentbanker sucht
Eigentumswohnung in
St. Georg bis 1,0 Mio €

Richter sucht Einfamilien-
haus mit Alsterzugang
bis 2,5 Mio €

Wirtschaftsprüfer sucht Villa
mit Alsterblick bis 10 Mio €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren Filialen!

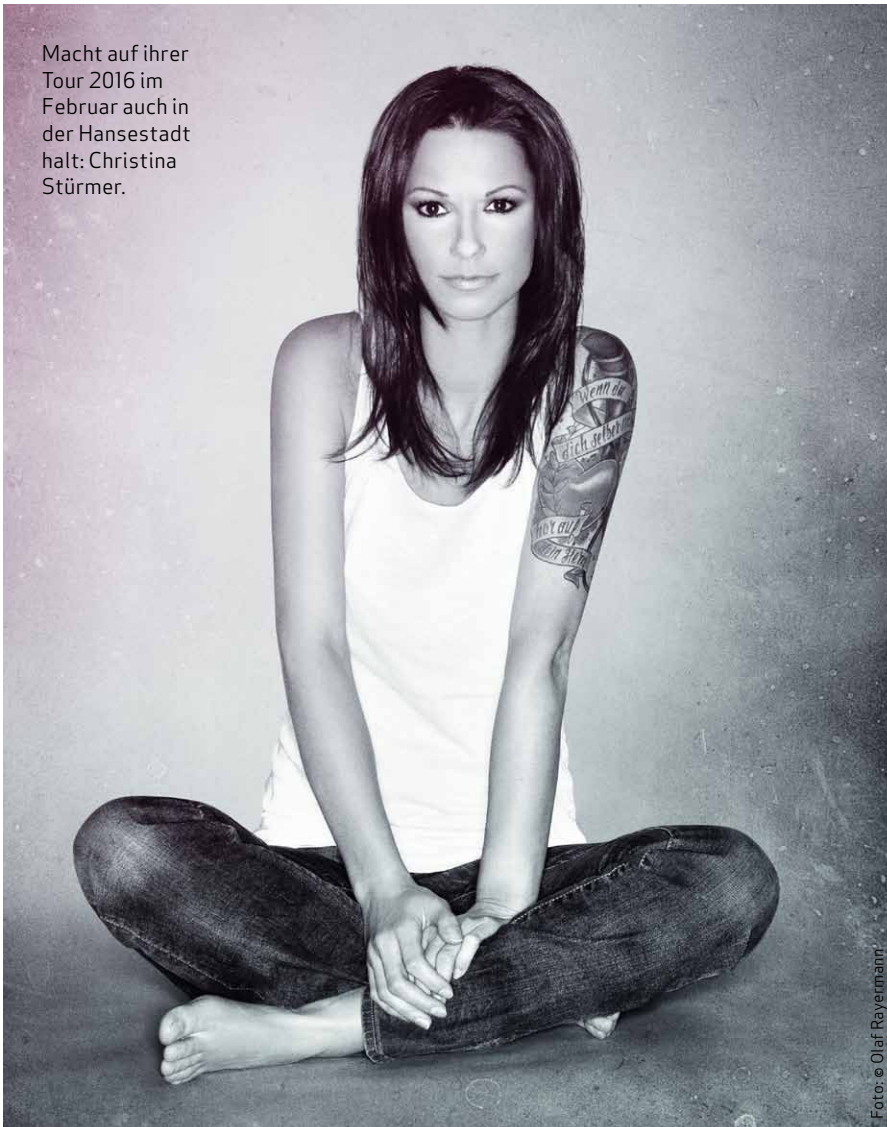


Jürgen Weiss & Felix Weiss
Geschäftsführung Hummelsbüttler Hauptstraße 59



Susanne Weiss & Vincent Paul Menken
Geschäftsführung Stübeheide 153

Macht auf ihrer Tour 2016 im Februar auch in der Hansestadt halt: Christina Stürmer.



Stürmer DREHT AUF

Eine Powerfrau ist sie schon, **Christina Stürmer**, die auch Jahre nach ihrem Casting-Sieg nach wie vor die deutschen und österreichischen Musikpreise (Amadeus Award, Echo) abräumt. Dass sie bei all dem Erfolg noch sie selbst bleibt und ihren eigenen musikalischen Weg geht, ist bewundernswert. Am 16. Februar heizt die Österreicherin der Großen Freiheit 36 ein. Infos&Tickets: christinastuermer.at

Wellness-Passage



Vom 2.-5.3. dreht sich im Hanseviertel alles um Wellness und Fitness.

Das Hanseviertel und MeridianSpa präsentieren gemeinsam unter dem Motto „Frühlingserwachen powered by MeridianSpa“ Aktionen zu den Themen Fitness, Ernährung und Wellness. Dazu hat der Premium-Anbieter für Fitness, Wellness und Bodycare in der Passage neben einem Infostand u. a. eine Fitnessarea zum Gerätetesten und einen Wellnessbereich für kostenlose Massagen aufgebaut. Zusätzlich zeigt Jacuzzi Hamburg die Möglichkeiten eines Home-Wellnessbereichs. Abgerundet wird das Special durch Rabatte und Aktionen ansässiger Shops! Wann und wo: 2. - 5. März, jeweils 10 - 20 Uhr im Hanseviertel, Große Bleichen/Poststraße

BESONDERE GENUSSWOCHE

Auch in diesem Jahr bringen unter dem Motto „Hamburg kulinarisch“ wieder **60 Hamburger Restaurants** vom 13. Februar bis zum 3. April Leckerer zu besonderen Konditionen auf den Tisch. Für alle Geschmacksrichtungen ist etwas dabei - von der klassischen Hamburger Küche über die asiatische bis hin zur feinen französischen. Alle teilnehmenden Restaurants und ihre Menüs gibt es auf www.hamburg-kulinarisch.de



Die erfahrene Musicaldarstellerin Roberta Valentini spielt die Rolle der Elisabeth.

Foto: Labelle/Juliane Birschhoff



**KARTEN-
VERLOSUNG!**

WELTERFOLG IN DER HANSESTADT

Über 10 Millionen Zuschauer haben sich weltweit bereits das Musical „Elisabeth“ angesehen. Jetzt werden jede Menge Hamburger dazukommen, denn vom 18. Februar bis 27. März ist es im Mehr! Theater am Großmarkt zu sehen. Das Werk von Autor Michael Kunze und Komponist Sylvester Levay über die Prinzessin aus Bayern, die mit 16 Jahren den Kaiser von Österreich heiratet, aber nicht lange glücklich bleibt, ist mittlerweile ein Klassiker. Mehr Infos: elisabeth-das-musical.com. **Wir verlosen 3x2 Karten für die Vorstellung am 23. Februar um 18.30 Uhr.** Wer gewinnen möchte, schickt eine E-Mail an m.kettner@alster-net.de. Viel Glück!

ABSEITIG LUSTIG

Sebastian Rüger und Frank Smilgies, besser bekannt als **Ulan & Bator** treten am 9. März um 20 Uhr in Alma Hoppes Lustspielhaus auf. Ihr Stil: irgendwo zwischen Comedy, Theater, Impro, Dada, A-capella und hoher Kunst. In Zusammenarbeit mit Alma Hoppes Lustspielhaus verlosen wir 3x2 Karten für Ulan & Bator. Einfach das Stichwort „Wollmütze“ per Mail an c.luscher@alster-net.de oder ans Alster Magazin, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg. Einsendeschluss: 4. März. Wer nicht gewinnt, Karten gibt's unter Tel.: 555 6 555 6 und almahoppe.de!

**KARTEN-
VERLOSUNG!**

Foto: Sandra Klein

Demnächst bei Alma Hoppe: Ulan & Bator sprengen Humor-Genre-Grenzen.



Online Geld verdienen ist die Zukunft

- nebenberuflich oder hauptberuflich -

Am Ende des Geldes ist noch viel Monat übrig! Viele Menschen sind auf einen Nebenjob angewiesen. Kennen Sie das auch? Der Nachteil dabei ist, dass man nebenbei nicht viel Geld verdient und seine wertvolle Freizeit opfert. Sie haben die Möglichkeit, im Internet Geld zu verdienen und das rund um die UHR. Ich zeige Ihnen wie das geht.

Informationstag

Mittwoch, 17.02.2016 um 20 Uhr (ca. 1 Std.) im

Forum Alstertal (Kritenburg 18, 20391 Hamburg)

Eintritt 5€



Rufen Sie mich an, Claus Mattheis (Life Coach), ich setze Sie auf die VIP-Gästeliste und zahle Ihren Eintritt (unverbindlich)

Tel: 0160 / 94 70 10 16

Nutzen Sie Ihre persönliche Chance, das kann ihr Leben verändern!



Dr. Schütte und Team
Zahn-Heilpraxis Hamburg

Prophylaxe • Implantate/Vollkeramik
Zahnästhetik • Naturheilverfahren

Gesunde Zähne – Gesunder Körper
das biologische Konzept – Umweltzahnmedizin



Dr. Klaus Schütte
Zahnarzt



Isabella Tietgen
Zahnärztin



Dr. Jürgen Reitz
Zahnarzt

Ihre Symptome:

- erschöpft/müde
- umweltbelastet
- chronisch krank
- Allergiker
- Rücken – erkrankt

mögliche Ursachen:

- Zahnmetalle, Acrylate
- Titanimplantate
- wurzelbehandelte Zähne
- Zahn – Kieferstörfelder
- Bissverhältnisse

Abklärung durch unsere
ganzheitlich biologische Diagnose

Telefon 040/642 99 10 | Termine nach Vereinbarung
Bramfelder Ch. 318 | 22177 Hamburg | www.dr-klaus-schuette.de



Am 14. Februar ist **Valentinstag**

MAI WAS NEUES?

Trotz vieler Unkenrufe - Kritiker empfinden ihn als zu kommerziell geprägt - erfreut sich der **Valentinstag** großer Beliebtheit. Auch in der Redaktion, deswegen hier ein paar Tipps, wie man ihn zu zweit perfekt genießen kann.



Tipps für gemeinsame Stunden in Hamburg

1.

Wie wäre es mit einer Lichterfahrt durch die Speicherstadt & Hafencity? Im Dunkeln ist bekanntermaßen gut munkeln. Und das können Sie gemütlich aneinander gekuschelt ruhig auch tun! Der Preis pro Erwachsenen liegt bei ca. 14 Euro. Weitere Infos finden Sie in allen Tourismuszentralen in Hamburg.



© www.mediaserver.hamburg.de, Christian Spahrbier

2.



Wem es draußen dann doch zu kalt ist, der kann sich mit seinem Partner in ein Wohlfühl-Spa einquartieren. Das MeridianSpa bietet beispielsweise ein umfassendes Verwöhnprogramm. Schnappen Sie sich ihre/en Liebsten und entspannen Sie in Pool, Sauna, Wärmeluftbädern und Ruheräumen. Mehr auf meridianspa.de.

Erfahrung ist unsere Stärke! Und das bei allen Leistungen in der modernen Zahnheilkunde - von der **Prophylaxe** über die **Zahnästhetik** bis hin zur **Prothetik** und **Implantologie**.



Termin sichern
☎ 040 350 171 40

100%
Zahnersatz
0%
Zuzahlung

Implantate,
die Sie sich
leisten
können!

PZR ab
55,-



Dr. Z Zahnmedizinisches Zentrum Dr. R. Zolmajd Jungfernstieg 41-42, 20354 Hamburg, hamburg.doktor-z.net

Tipps für Geschenke die auf der Hand liegen



LOCAL PEOPLE

1. Da Liebe vor allem durch den Magen geht, ist Kochen und Backen eine der schönsten Möglichkeiten dem Partner seine Gefühle zu zeigen. Wie wäre es mit einem köstlichen Frühstück oder süßem Gebäck, als kleine Aufmerksamkeit? Viele spannende und leckere Inspirationen dazu finden Sie in dem liebevoll und sehr einfallreich gestalteten Kochbuch „**Gesund kochen ist Liebe**“, **Veronika Pachala**, ZS Verlag 2015, geb., 144 Seiten, 18,99 Euro



2.



Das Herz steht wie kein anderes Symbol für die Liebe. Ein Kuchen in Herzform eignet sich da natürlich perfekt, um den Partner zu verzaubern. Eine Verzierung mit kleinen Liebesherzchen, macht die Leckerei perfekt.

Tipps für die cleveren faulen Liebesmenschen

Wer keine Lust oder Zeit zum Selbsterkeln hat, kann trotzdem auf ein kreatives Geschenk zurückgreifen! Nämlich individuelle Kunst von kreativen Köpfen aus Deutschland! Diese finden Sie u.a. in Form von Plakaten, ab ca. 12 Euro, unter www.junique.de. Wir zeigen hier unsere Favoriten.

© junique.de / typealive
**ICH MAG DICH
 EIN
 BISSCHEN
 MEHR
 ALS.
 UR-
 SPRUNG-
 LICH
 GEPLANT.**

© junique.de / THE MOTIVATED
**ADD
 OF ME
 LOVES
 ADD OF
 YOU**



bulthaup
am ballindamm



Purismus. Sinnlichkeit. Intelligenz. Mehr über die Faszination der bulthaup Küche erfahren Sie bei Ihrem bulthaup Partner.

City Tor Küchen GmbH. Ballindamm 17. 20095 Hamburg
 Tel. 040 35 71 77 60. www.hamburg.bulthaup.de

Bin das **noch ich?**

Die **Harvestehuder Erfolgsautorin Ildikó von Kürthy** wandert in ihrem neuem Werk „Neuland“ auf ungewohnten Pfaden – ein ganzes Jahr lang probierte sie sich in für sie ungewohnten Dingen von Alkoholverzicht bis Survivaltraining, immer mit der Frage im Hinterkopf „Geht da noch mehr im Leben?“ Wir haken bei der Autorin nach, wie sich das für sie anfühlte.

„In zwölf Minuten werde ich Abschied nehmen und mit meiner letzten Zigarette eine Rakete anzünden und sie aus meiner letzten, dann leeren Flasche Alkohol abschießen.“ An Silvester beschließt Erfolgsautorin Ildikó von Kürthy ihr Leben auf den, bisher brünetten, Kopf zu stellen und komplettes Neuland zu betreten. „Ich schaute zurück, ich blickte nach vorn und gewann den Eindruck, allen Grund zu haben, mit meinem Leben zufrieden zu sein. Aber ich war es nicht“, antwortet sie auf die Frage nach dem Auslöser. „Die Frage ‚War’s das jetzt oder kommt da noch was?‘ stellen sich fast alle Frauen in meinem Alter. Ich bin kein Einzelfall – das bin ich sowieso nie – und so beschloss ich, aus diesem Thema ein Projekt für das nächste Jahr zu machen.“ Und dieses Jahr hatte es in sich! Von Kürthy versuchte sich sowohl äußerlich als auch innerlich neu zu entdecken. Mit Hilfe von blonden Extensions und Botox versuchte sie sich in ein skandinavisches Au-Pair-Mädchen zu verwandeln. Innerlich probierte sie sich mithilfe von Yoga, einem Aufenthalt im Schweigekloster und Meditation zu nähern. Das muss für Ihr Umfeld nicht immer leicht gewesen sein, oder Frau von Kürthy? „Mein Mann hat das Jahr und mich tapfer ertragen. Man darf nicht vergessen, dass der Versuch, sich selbst zu optimieren ja ein ziemlicher Egotrip ist. Als ich das Badezimmer als Blondine ohne Falten verließ, war bei uns beiden fast die Schmerzgrenze erreicht.“ Bekannt wurde Ildikó von Kürthy durch diverse Frauenromane wie „Mondscheintarif“ oder „Endlich!“. Mehr als fünf Millionen verkaufte Exemplare machen von Kürthy zu einer der erfolgreichsten deutschen Romanautorinnen. „Neuland“ ist



Vorher ist wieder Nachher: Komplimente während ihrer Blond-Phase konnte sie nicht annehmen, „denn ich hatte nichts dafür getan, nur jemanden dafür bezahlt“, sagt Ildikó von Kürthy.

nun ihr zweites Sachbuch, nach „Unter dem Herzen“, in dem sie das ihre eigenen Erfahrungen als frischgebackene Mutter sehr wahr und sehr witzig beschreibt. Zu dem Entstehungsprozess ihrer Bücher erzählt von Kürthy: „Einen Roman zu schreiben ist wie Klavierspielen ohne Noten, man kann der Phantasie und der Kreativität freien Lauf lassen und eine Welt erschaffen, die nichts mit der Realität zu tun haben muss. Ein Sachbuch schreibt man ‚nach No-

ten‘, aber beides hat definitiv seinen Reiz!“ Zum Schluss, was war denn ihre extremste Erfahrung in diesem Jahr? „Die Einsamkeit im Schweigekloster und die Einsamkeit als falsche Blondine.“ Es tut eben doch gut, zu wissen, wer man ist – und wer eben nicht!

Milena Kettner



Verlosung

Sie können 1x2 Karten für die Lesung von Ildikó von Kürthy am 21.3. im Ernst-Deutsch-Theater gewinnen! Moderiert wird das Ganze von Hubertus Meyer-Burkhard. Einfach bis zum 1.3. eine E-Mail mit Stichwort „Neuland“ an m.kettner@alster-net.de.

Ildikó von Kürthy: „Neuland – Wie ich mich selber suchte und jemand ganz anderen fand“, Rowohlt, 400 Seiten, 19,95 Euro.

Wir sind ein Zusammenschluss aus Spezialisten, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, Sie bei der Erreichung Ihrer Ziele und Wünsche im Bereich der Finanzen und Immobilien zu unterstützen.

Sie haben Fragen rund um das Thema der Finanz- und/oder Immobilienwelt?

Wir haben die Antworten!



Anlageberatung

Niedrige Zinsen und schwankende Investmentmärkte sind Themen, die jeden Depotinhaber aktuell bewegen.

Zu unseren Beratungen und Dienstleistungen gehören:

- Kostenlose Überprüfung der Anlage- und Vermögensstruktur
- Kostengünstige Depotbanken
- Transparente und zuverlässige Abwicklung
- Monatliche Marktberichte und Vermögensaufstellung
- Neukunden erhalten eine max. Wechselprämie in Höhe von 800 €

Finanzierung

Das niedrige Zinsumfeld am Kapitalmarkt hält weiter an. Verwirklichen Sie jetzt Ihren Traum vom Eigenheim.

Wir helfen Ihnen dabei:

- Wir übernehmen für Sie einen Marktvergleich von über 300 Banken und Versicherungen in Deutschland
- Einbindung staatlicher Förderung
- Langfristige Zinsabsicherung
- Individuelles Finanzierungs-konzept
- Fair und transparent

Immobilien

Da der Immobilienmarkt in den letzten Jahren einen großen Wandel durchlebt hat, schaffen wir Klarheit im Immobilienbereich.

Unser Leistungspaket für Sie:

- Beratung und Bestandsaufnahme
- Mietpreis- und Wohnmarktanalyse
- Exposé Erstellung
- Kostenlose Immobilienbewertung
- Immobilienpräsentation im Internet
- Anfragemanagement, Vorauswahl von Interessenten
- Vertragsverhandlungen – Vorbereitungen, Begleitung zum Notar, Ämtern und der Übergabe

TAVAGROUP • Ramskamp 71-75 • 25337 Elmshorn • T 04121 5780 57-0
Harksheider Straße 3 • 22399 Hamburg • T 040 6116 794-0 • tava-group.com

Vorteil auf!

Audi A1 und Audi A3 mit kostenlosem Starterpaket und Preisvorteil¹ sichern.

Beispiel: **Audi A3 Sportback Attraction 1.2 TFSI***: 81 kW (110 PS), 6-Gang, Mythos-schwarz Metallic inkl. Starterpaket mit Aluminium-Gussrädern, MMI Radio, Sitzheizung vorn, Klimaautomatik, beheizbaren Außenspiegeln, Einparkhilfe hinten u. v. m.

€ 21.850,-

Barpreis inkl. Überführung und Zulassung
Preisvorteil¹ inkl. Aktionsprämie: € 5.670,-



* Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO₂-Emissionen sowie Effizienzklassen bei Spannweiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Rädersatz.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. ¹Angebot und Preisvorteil gelten für private und gewerbliche Einzelkunden inkl. Sonderabnehmer. Der Preisvorteil variiert je nach Ausstattung und Motorisierung und ist im oben genannten Angebot bereits berücksichtigt. Angebot und Preisvorteil gültig nur solange der Vorrat reicht und für alle Audi A3 Modelle außer Audi A3 Cabriolet, Audi A3 Sportback e-tron, Audi S3 und Audi RS3.

Audi Zentrum Hamburg

www.audizentrum-hamburg.de

Audi Hamburg GmbH

Kollaustraße 41-63, Telefon 040/5 48 00-0

patrick.helbig@audizentrum-hamburg.de

WIR sind Audi 

in Hamburg

audizentrum-hamburg.de

Ghetto oder Premiumlösung?

Am Rand Eppendorfs sollen Wohnungen für über 2.000 Flüchtlinge entstehen. Von der Politik als Win-win-Situation bezeichnet, fürchten Bürger eine „Ghettoisierung“ der Geflüchteten. Was steckt dahinter?



Im ersten Bauabschnitt, der bis Ende des Jahres realisiert werden soll, sind 178 Wohnungen auf dem Gelände an der Osterfeldstraße geplant. Insgesamt sollen es wohl 480 werden.

Gemeinschaftsräume, keine angemessenen Freiflächen, keine KITAs und Schulen in erreichbarer Nähe. Ein nachhaltiges Konzept gegen die Wohnungsnot in der Stadt – ob für Einheimische oder Neubürger – sieht anders aus.“ Dabei wehrt sich die Initiative gegen die Unterstellung, sie seien nur wohlhabende Besitzstandswahrer, die einfach nur keine Flüchtlinge in ihrer Nachbarschaft haben wollen. „In Eppendorf haben wir die Bürgerinitiative ‚Flüchtlinge in

Eppendorf‘ zu einem Zeitpunkt gegründet, als es noch keine Pläne für die Unterkunft in der Osterfeldstraße gab“, erklärt Götz von Grone. „Wir waren der Ansicht, dass auch in unserem gut gestellten Stadtteil Flüchtlinge eine neue Heimat finden sollten. Wir haben für eine kleinteilige und dezentrale Unterbringung unterschiedliche Maßnahmen und Flächen im Zentrum des Stadtteils vorgeschlagen. Bezirksamt und Politik haben darauf bisher nicht angemessen reagiert.“ Den Vorwurf, die Bürger würden nicht genügend informiert und einbezogen, möchte Bezirksamtschef Rösler jedoch nicht gelten lassen. „In Sachen Osterfeldstraße läuft ein umfassender Informations- und Beteiligungsprozess und das Projekt ist aus diversen Medienberichten längst stadtwweit bekannt. Ungenügende Einbeziehung kann man natürlich immer beanstanden, so lange man anderer Meinung ist.“

Die nächste Infoveranstaltung wird am 29.2. um 18 Uhr in der Kirche St. Nikolai, Harvestehuder Weg 118, stattfinden. Diese verfügt mit 700 Plätzen über viel Raum für Zuhörer. Der wird nötig sein, denn schon bei der kürzlichen Vorstellung der Pläne im Bezirksamt war der dortige Sitzungssaal brechend voll.

cl

„Ich finde diese Rhetorik unangemessen und bedenklich“, sagt Bezirksamtsleiter Harald Rösler zu der Bezeichnung „Ghetto“, die bereits jetzt von einigen für die Wohnungen verwendet wird, die an der Osterfeldstraße in Eppendorf entstehen sollen. Auf einem 3.700 Quadratmeter großen Grundstück sollen Unterkünfte im sogenannten Expressverfahren auf umgewandelten Gewerbearealen gebaut werden. Eine andere Bezeichnung des Projekts hat der stellvertretende Bezirksamtsleiter Tom Oehlricks ins Gespräch gebracht. Er nannte das Projekt „Premiumlösung“ für Eppendorf. Dies wiederum verärgert Götz von Grone von der Initiative „Flüchtlinge in Eppendorf“, der beim Urheber dieser Bezeichnung „einen gewissen Realitätsverlust – oder Zynismus“ vermutet: „Allein der Vertrag der Stadt mit den Eigentümern ist wegen seiner Besonderheiten ein Skandal. Hier haben zwei gewitzte Geschäftsleute die Notlage der Stadt ausgenutzt und aus einem wenig genutzten Parkplatz ein 34 Mio. €-Projekt gemacht. Die Vertragslaufzeit beträgt 15 Jahre, danach können die Wohnungen auf dem freien Wohnungsmarkt angeboten werden. Für die neuen BewohnerInnen ist keine ihren Bedürfnissen angepasste Infrastruktur vorhanden – keine



droste

markisen·rollläden·jalousien·terrassendächer

zentrale: saseler chaussee 111
tel.: 040 - 300 607-0

filialen: eppendorfer weg 260
tel.: 040 - 300 607-20

volksdorfer weg 1
tel.: 040 - 300 607-40

www.markisen-droste.de



FACHBETRIEB
Rolladen- und
Sonnenschutz-
techniker-
Handwerk

WELLNESSTAGE

02. – 05.03.2016

FRÜHLINGS- ERWACHEN

POWERED BY

MERIDIANS PA

Fitness. Wellness. Bodycare.



HANSEVIERTEL

ORIGINAL. HANSEATISCH.

GROSSE BLEICHEN / POSTSTRASSE

Wir sind für Sie da.



MDK-Ergebnis
2015
Sehr gut
(1,2)

Wir möchten, dass Sie in unserem
Haus ein neues Zuhause finden
und in Würde alt werden können.

Unsere persönlich geführte Pflegestiftung in Hamburg Poppen-
büttel – erstmals urkundlich erwähnt im Jahre 1248 – betreut 168
Bewohnerinnen und Bewohner nach modernsten Anforderungen.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**GAST-
UND
KRANKENHAUS**
WOHNEN MIT PFLEGE SEIT 1248

Gast- und Krankenhaus, Hinsbleek 12, 22391 Hamburg
Tel. 040 606894-0, info@gast-und-krankenhaus.de, www.gast-und-krankenhaus.de



Fotos: Olof Heine

Als Quartett unschlagbar: Jandy Ganguly, Nico Müller, Assaf Kacholi und Peter Dasch (v.l.).

Adoro **VS.**



Seit 1987 sind sie als „Die Prinzen“ bekannt: Tobias Künzel, Jens Sembdner, Henri Schmidt, Sebastian Krumbiegel, Wolfgang Lenk (v.l.).

Das Duell der Musiker

Im Frühjahr gastieren zahlreiche Top-Künstler Hamburg. Die Auswahl der Genres ist riesig. Wie wäre es mit **Pop oder Klassik?** Etwa **Die Prinzen** oder **Adoro!** Die beiden musikalischen Schwergewichte spielen sogar in der gleichen Location! Wir sagen wer besser ist.

Adoro		Die Prinzen
Adoro wurde 2007 als Musikprojekt mit Opernsängern in Deutschland gegründet. Der Erfolg kam sofort, in dieser relativ kurzen Zeit gab es bereits reichlich Hits. Auch viele tolle Momente: „Zum Beispiel unser Auftritt mit Barbara Streisand. Die Präsenz mit der sie auf der Bühne steht und singt ist grandios. Etwas ganz Besonderes war natürlich auch unser Auftritt in der Royal Albert Hall in London“, erzählt uns Peter Dasch von Adoro.	HITS/ ERFOLGE	Sie sind Millionäre, haben alles nur geklaut und wollen Schwein sein – darüber singen Die Prinzen zumindest in drei ihrer bekanntesten Hits aus den 90er-Jahren. Zuletzt standen Sie mit dem erfolgreichen Musiker Cro für sein MTV Unplugged Konzert auf der Bühne. Laut Prinz Henri Schmidt ist der größte Erfolg jedoch: „Seit 25 Jahren gemeinsam und weitestgehend gesund auch die schlechteren Zeiten gemeistert zu haben!“
Die Band mischt seit Beginn aktuelle Popsongs mit Klassikern und macht Eigenkompositionen daraus.	KREATIVITÄT	Das Fundament war immer der mehrstimmige Gesang. Aber in zweieinhalb Jahrzehnten probierten sie sich immer wieder mal etwas aus.
3 Goldene Schallplatten, 4 Platin und 2 Doppel-Platin	ZAHLEN & PREISE	ca. 6 Mio. verkaufte Alben: 14 Goldene Schallplatten und sechs Platinauszeichnungen / u.a. ECHO - Bestes Video national, ECHO - Band Rock/Pop national
„Klassikpop vom Feinsten!“	SO BESCHREIBT SICH DIE BAND IN DREI WORTEN	„Bodenständig, intelligent & einfallsreich.“
Adoro punktet jedes Mal mit einer beeindruckenden Bühnenshow, da sie mit Orchester und Band auf Tournee gehen. „Auf der kommenden Jubiläumstour präsentieren wir unser aktuelles Album „Lichtblicke“ und werden viele Klassiker aus unserem Repertoire, die uns die letzten zehn Jahre begleitet und einen besonderen Stellenwert erlangt haben, spielen“, verrät uns Peter Dasch.	BÜHNENSHOW	Die im Leipziger Thomanenchor geschulten Prinzen halten es auf der Bühne eher minimalistisch. So lenkt nichts von ihrem perfekten Mix der verschiedenen Stimmlagen ab. Henri Schmidt sagt dazu: „Unsere Konzerte sind sehr abwechslungsreich und kurzweilig. Sehr oft hören wir von Zuschauern, dass die zwei Stunden sehr schnell vorbei waren. Das ist ein schönes Kompliment“.

Fans aufgepasst!

Wenn Ihre Wahl gefallen ist, seien Sie entweder am **8. März live** dabei, wenn **Die Prinzen** im CCH um 20 Uhr spielen, oder wenn **Adoro** am **11. März**, ebenfalls im CCH, um 20 Uhr auf der Bühne performen wird.

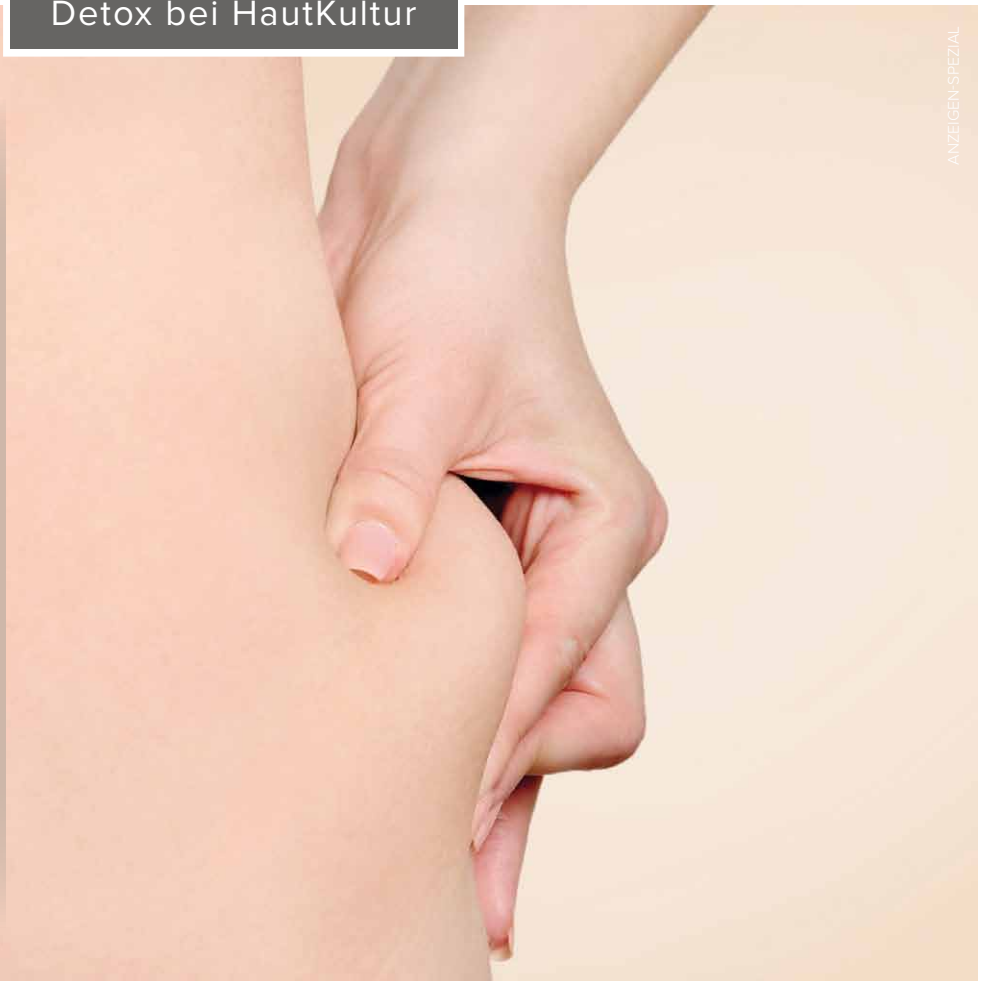
MEET & GREET GEWINNEN!

Wir verlosen 3x2 Tickets, sowohl für Adoro, als auch für Die Prinzen. Mit etwas Glück können Sie sogar ein exklusives Meet & Greet mit den Prinzen oder Adoro gewinnen.

Schreiben Sie eine Mail an julbrich@alster-net.de. Mit etwas Glück gewinnen Sie zwei Tickets und vielleicht zusätzlich ein Meet & Greet mit der jeweiligen Band. Sagen Sie uns warum Sie gewinnen möchten und geben Sie bitte Ihre Telefonnummer mit an.

Schönheit
MIT
NATUR
IQ

Detox bedeutet, den Körper natürlich zu entgiften und ihn von Stoffen zu befreien, die sich durch schlechte Ernährung, durch Stress und Umweltverschmutzung einlagern. Die Folgen dieser schleichenden Vergiftung sind Übersäuerung, schlechter Stoffwechsel, Durchblutungsstörungen, Verkalkung der Gefäße, müde Haut und Cellulite. Der Detox-Effekt bewirkt, dass vieles im Körper wieder ins Reine kommt.



“ Das Detox-Programm von HautKultur befreit Ihren Körper von Giftstoffen und Sie genießen zugleich Anti-Aging, das Sie erstrahlen lässt. “

Ihr Weg zu neuer Frische: Mit dem 6-wöchigen Detox-Programm von HautKultur entgiften Sie Ihren Körper und genießen zugleich Anti-Aging, das Ihr biologisches und optisches Alter verjüngt. Neben dem individuellen Ernährungsplan erhalten Sie 2 x wöchentlich eine Gesichts- und Körperbehandlung mit der hoch innovativen, 100%ig natürlichen Endermologie-Technik. Dadurch werden die Zellen und Gefäße entschlackt, stimuliert und die verklebten Faszien gelockert. Das Ergebnis: straffe, gesunde Haut und eine schöne Körpersilhouette.

Das Detox-Programm verbessert den Stoffwechsel und die Durchblutung, so dass die Zellen wieder optimal mit Nährstoffen versorgt werden und wieder ihre volle Funktionsfähigkeit erlangen. Wie schön für Sie! Denn Sie sehen nicht nur gesünder aus, sondern Sie fühlen sich zudem vitaler. So können Sie entschlackt und ganz schön frisch die Herausforderungen des neuen Jahres angehen.

Rufen Sie uns an und stimmen Sie einen Termin ab. HautKultur freut sich auf Sie!



Der Liebe TREU bleiben!

Karin Nennemann aus St. Georg steht vor einer großen Herausforderung. In der Roman-Adaption „**Die Liebe in den Zeiten der Cholera**“ verkörpert sie **Fermina**, die auf Drängen ihres Vaters nicht aus **Liebe** sondern der Gesellschaft wegen **heiratet**. Warum sie sich mit der Frau erst am Ende identifizieren kann, verrät Sie uns bei unserem Treffen im Literaturhaus-Café.



Mit der Rolle als Fermina steht die 71-Jährige vor ihrer größten Verwandlung: Die romantische Karin Nennemann spielt eine unsentimentale Frau aus hohen Kreisen.

Foto: Thomas Leidig

Alster Magazin: **Fermina gibt ihre große Liebe auf Drängen ihres Vaters auf, um mit dem angesehensten Arzt der Region verheiratet zu werden. Zeigt sie Stärke oder Schwäche?**

Karin Nennemann: Weder noch. Sie ist ein intelligentes Mädchen, die in der Ehe gesellschaftliche Vorteile sieht und die damit einhergehenden Verpflichtungen als Frau erfüllen möchte.

Wie würden Sie die Ehe beschreiben?

Ihre Ehe beruht auf einer sachlichen, unromantischen Grundlage. „Nicht Glück sondern Beständigkeit ist entscheidend für eine gute Ehe“, sind die Worte des Arztes Dr. Urbino. Eine Meinung die Fermina eher ablehnt.

Könnten Sie privat so handeln?

Nein, ich bin ein Kind der 68er-Bewegung und ein politisch denkender Mensch. Damals hatte ich mich in einen gleichdenkenden jungen Mann verliebt und mein Engagement in Bochum bei Peter Zadek aufgegeben, um zu ihm nach Heidelberg zu ziehen – in Bertold Brechts Formulierung: „Ich gehe mit dem, den ich liebe, mach es was es wolle!“

Haben Sie den Mann auch geheiratet?

Ja, obwohl wir aus rationalen Gründen geheiratet haben.

Was macht eine Ehe aus?

Eine Ehe muss Höhen und Tiefen, Zweifel und auch andere Männer durchhalten können. Wenn sie das schafft und sich ein Grundvertrauen einstellt und das Gefühl bestehen bleibt, er sei der Richtige, ist es eine gute Ehe.

Fermina ist sehr konträr zu Ihren Wertevorstellungen...

Und das fordert mich heraus. Ihre Welt ist mir völlig fremd. Ich hätte Angst, in der Gesellschaft nicht den Anforderungen gerecht zu werden.

Warum haben Sie die Rolle angenommen?

Am Ende siegt die große Liebe. Nach dem Tod des Arztes, wittert ihre damalige große Liebe seine 2. Chance. Kann diese Liebe ein zweites

Mal erblühen? Geht sie den nächsten Schritt und lässt sich auf das Ungewisse ein, weil sie nichts mehr zu verlieren hat?

Wie bereiten Sie sich vor?

Ich brauche viele passende Texte und Filme. Abends mache ich mir Gedanken zu dem großen Ganzen: Wie drückt man eine Liebe zwischen alten Menschen aus? Wie kann ich ihre Entwicklung darstellen?

Haben Sie bereits Antworten gefunden?

Ich bin dabei. Meine Arbeit ist allerdings von Intuition und Improvisation geprägt, manchmal zum Leid des Regisseurs.

Das Stück spielt mit einer großen Sehnsucht. Nach was sehnen Sie sich?

Ohne Sehnsucht könnten wir nicht leben: Lieben ist Leben. Wenn die Sehnsüchte nur im Kopf bleiben und nicht ein kleines bisschen gelebt werden, können sie zerstörend sein. Nach wie vor interessiert mich die Politik und ich sehne mich danach, dass die Menschen – ganz flach gesagt – nicht mehr aus ihren Heimatländern fliehen müssen, ohne Existenz.

Ist Theaterspielen auch eine Sehnsucht von Ihnen?

Es ist mein Weg um mich auszudrücken. Vielleicht ist es auch eine Flucht raus aus der Realität? Ich hoffe nicht.

vf

Die Liebe in den Zeiten der Cholera

Vom 28. 2 – 10. 4. im Altonaer Theater zu sehen. Inszenierung des gleichnamigen Romans von Literaturnobelpreisträger Gabriel García Márquez.
Tickets ab 15€.



Karin Nennemann und Wilfried Dziallas

Foto: G2 Baraniak

In guten Händen bei B!aesthetics



Susanne Bechtel ist Ärztin und Inhaberin der Praxen B!aesthetics und seit Jahren auf dem Gebiet der **medizinischen Aesthetik** tätig. In Hamburg residiert die erfolgreiche Schönheitsärztin in bester Lage an der Alster. Dort bietet sie folgende ästhetische Methoden – ohne operative Eingriffe – in edlem Wohlfühlambiente an.

HYALURONSÄURE

Ist ein natürlicher Bestandteil unserer Haut. Volumendefekte im Bereich der **Nasolabialfalte**, **Lippen und Plisseefalten** werden sofort ausgeglichen. Mit Belotero®, einer biosynthetisch hergestellten Hyaluronsäure, ist es gelungen, einen Filler zu finden, den der Körper kaum von der körpereigenen Hyaluronsäure unterscheiden kann. Die im Bereich der Falten verringerte Hyaluronsäure wird ersetzt. Die Haut wird merklich glatter und frischer.

RADIESSE® FACELIFT

Mit den Jahren baut sich das Gesichtsvolumen besonders im **Wangenbereich** ab. Dadurch sinken die Konturen, erschlaffen und die Haut wird faltig. Mit Radiesse® wird das verlorene Volumen wieder hergestellt und die Konturen werden gestrafft. Selbst Nasenkorrekturen und **Handrückenliftings** sind möglich.

DIE FETTWEGSPRITZE

Doppelkinn, Bauch, Hüftpolster und weitere Problemzonen können durch gezieltes Injizieren eines Wirkstoffes weggeschmolzen werden. Die Fettzellen werden dann über die Lipolyse im Körper abgebaut. Vier Wochen nach der Behandlung lassen sich häufig schon erste Erfolge messen.

Details wie diese Antilopenlampe sorgen für heimisches Flair in den Räumen. Passend zu Bechtels Praxis-Motto: „Luxuriös, aber gemütlich und sauber, ohne steril zu wirken!“

BOTOX & CO.

Mit Bocouture®, einem Botulinumtoxin, dem »Botox« der Firma Merz, lassen sich **Zornes- und Stirnfalten sowie Krähenfüße** effektiv behandeln. Die Wirkung tritt nach ca. einer Woche ein und hält, je nach Typus, drei bis vier Monate an. Auch übermäßiges Schwitzen kann effektiv behandelt werden. Hier hält die Wirkung meist bis zu neun Monaten an.



ULTHERAPY®

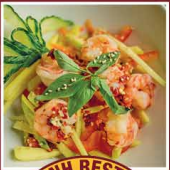
Straffere Haut und deutliche **Lifting-Effekte** sind jetzt ganz **ohne Skalpell** möglich – mit **Ultherapy®**. Das revolutionäre Hautverjüngungsverfahren basiert auf mikrofokussierter Ultraschall-Energie. Diese Energie dringt in die tiefen Gewebeschichten ein und regt die Haut dazu an, neues Kollagen zu bilden. So entsteht ein **nachhaltiger Lifting-Effekt**, ohne dass die Hautoberfläche verletzt wird.



Schönheit in bester Lage: Susanne Bechtel residiert mit ihrer Praxis in der Sloman-Burg.



Cosima (l.) und Josepha freuen sich, als Joco ihren Song „Full moon“ beim ESC-Vorentscheid zu präsentieren.



Gönnen Sie sich eine Auszeit aus dem stressigen Alltag und erleben Sie das vietnamesische Lebensgefühl in unserem traditionsreichen Familienrestaurant im Herzen der Stadt Hamburg im ruhigen und entspannten Levantehaus.

Homepage: www.ngantinhrestaurant.de
Telefon: (040) 30 38 66 93
Mönckebergstraße 7, 1. OG im Levantehaus, 20095 Hamburg

ZAHNMEDIZIN

ALLGEMEINMEDIZIN



MEDIZIN AUS LEIDENSCHAFT

Allgemeinmedizin, Naturheilverfahren, Akupunktur, Mesotherapie, Implantologie, Oralchirurgie, Zahnheilkunde
Schönheitschirurgie



Dr.med.dent. Hilda Stoffels

Dr.med. Haleh Nikbacht

**DIE SPEZIALISTINNEN FÜR
IHRE MEDIZINISCHEN BEDÜRFNISSE**

Kasse & Privat

IN WINTERHUDE - HUDTVALCKERSTRASSE 11

Neben der Komödie

TEL: 040 2020 188-0

www.medpassion-hamburg.com



- Beratung bei Ihnen zu Hause
- Montagefestpreise in ganz Hamburg – Sofortdienst

Eppendorf ☎ 46 46 22 • Volksdorf ☎ 6 03 03 90

Notdienst bis 22 Uhr ☎ 0163 - 4 60 780 0

www.kappler-einbruchschutz.de

„Wir sind gern die Außenseiter!“

Der Vorentscheid für den **Eurovision Song Contest** geht in eine neue Runde – mit dabei sind dieses Jahr **Joco**, Absolventen des renommierten **Popkurses in Harvestehude**. Wir sprachen mit dem Schwestern-Duo über Leidenschaft, Absturzangst und Chancen.

Wenn ich mit meiner Schwester Musik mache, verschmelzen wir“, sagt Josepha, die jüngere Hälfte des Duos Joco. Und ihre ältere Schwester Cosima bestätigt „Wir haben früh gemerkt, wie krass verbunden wir sind und das wir ähnlich fühlen, da war es das einzig logische, zu zweit eine Band zu gründen!“ Gemeinsam Musik machen sie schon immer, erzählen die beiden. Zuhause hatten sie alle möglichen Instrumente herumstehen. So machten beide ihre Leidenschaft zum Beruf und absolvierten ein Studium am Konservatorium in Amsterdam. In Hamburg folgte noch der Abschluss des renommierten Popkurses an der Hochschule für Musik und Theater. Auf der Bühne sieht man die beiden als reines Duo, Josepha spielt Schlagzeug, Cosima Klavier und dazu ihre beiden Stimmen, „zweistimmig zu singen war ja schon immer unsere große Leidenschaft!“ so Cosima. Und besondere Stimmen brauchen ein besonderes Umfeld, damit sie optimal erklingen können. Aufgenommen wurde ihr Debü-

talbum dank der Kulturförderung ITZETalent in den berühmten Abbey Road Studios in London mit Steve Orchard, dem Produzenten von Paul McCartney! Dieser hat nun auch den neuen Song „Full moon“, den Joco für den ESC-Vorentscheid aufgenommen haben, mitproduziert. „Das war eine Riesen-Überraschung, als wir vom NDR einen Anruf bekamen und gefragt wurden, ob wir uns vorstellen könnten, anzutreten. Wir haben kurz überlegt und dann ‚Ja‘ gesagt!“ lacht Cosima. Angst haben die beiden nach dem Vorjahres-Drama aber gar nicht, ganz im Gegenteil. „Wir freuen uns total, dass wir unseren neuen Song vor solch einem Riesen-Publikum live spielen dürfen, das ist einfach eine große Möglichkeit“, erzählt Josepha. „Wir haben irgendwo gelesen, dass wir Außenseiter-Chancen haben, das klingt doch ganz gut, wir sind gern die Außenseiter!“ Inwieweit das stimmt oder Joco mit ihren indie-folkigen Popsongs, berührenden Stimmen und persönlichen, eigens geschriebenen Texten doch ganz vorne mit dabei sind, wird sich dann am 25. Februar zeigen, das Erste überträgt live. *Milena Kettner*



Wissen, welche Wege nach Skandinavien führen!

Als dänische Bank haben wir eine enge Bindung zu Skandinavien. Mit 40 Jahren Erfahrung im Private Banking wissen unsere Berater aber vor allem, welche Wege in der skandinavischen Wirtschaft zu gehen sind. So eröffnen wir Ihnen unter anderem auch den direkten Zugang zum skandinavischen Markt.

Persönlich. Ehrlich. Nah.
jbpb.de

Jyske Bank · Ballindamm 13 · 20095 Hamburg · Tel.: 040 / 3095 10-28 · E-Mail: privatebanking@jyskebank.de

Jyske Bank Private Banking ist eine Geschäftseinheit der Jyske Bank A/S, Vestergade 8-16, DK-8600 Silkeborg, CVR-Nr. 17616617. Die Bank wird von der dänischen Finanzaufsicht beaufsichtigt.

 **JYSKE BANK**
PRIVATE BANKING

Ulrike Folkerts ist vielen als Tatort-Kommissarin Lena Odenthal bekannt. Bald ist sie als Ruth im Stück „Chuzpe“ in den Kammerspielen zu sehen.

„Hamburg zieht mich an!“

Ulrike Folkerts ist die dienstälteste Ermittlerin beim **Tatort**. Trotzdem bleibt sie der **Theaterbühne** treu. Ab März spielt die Hamburgerin auf Zeit im Stück **„Chuzpe“** mit.

Alster Magazin: **Warum lässt Sie das Theater nicht los?**

Ulrike Folkerts: Theaterspielen ist ein Zurück zu den Wurzeln, zum Handwerk. Die kurze Probenzeit von 5–6 Wochen und zu spüren, wie die Zuschauer reagieren, reizt mich sehr. Jede Vorstellung ist ein bisschen anders und lässt das Stück sich weiterentwickeln.

Ruth ist eine sehr komplexe und komplizierte Frau. Wie haben Sie sich auf die Rolle vorbereitet?

Ich habe viel über und von der Autorin Lily Brett gelesen und dadurch sehr viel über Ruth erfahren. Über ihre Kindheit, ihre Beziehung zu den Eltern, welche Rolle der Holocaust in der Familie gespielt hat und heute noch spielt.

Warum kann Ruth nur schwer mit Spontantät umgehen?

Ruth ist ein Kontrollfreak und fühlt sich am sichersten, wenn sie alles in der Hand hat. Eine typische Erbin des Holocaustthemas.

Inwiefern?

Ihre Eltern waren in Ausschwitz, konnten noch nach Australien auswandern. Ruth beschäftigt sich ihr ganzes Leben damit. Ist davon geprägt. Sie ist Skeptikerin und vorsichtig bei allem was sie tut. Freie Menschen machen sie nervös, so wie ihr Vater, der mit 87 Jahren zu ihr nach NYC zieht und das Leben seiner Tochter auf den Kopf stellt, weil er seine Pläne mit ihrem Geld und ihrer Unterstützung umsetzt. Ein lebensfroher Gesell, der Lust am Leben und der Liebe hat. Eine echte Herausforderung für Ruth.

Welche Parallelen haben Ruth und Ulrike?

Ich kenne eine gewisse Skepsis und Verunsicherung, wenn mein Leben und ich überrollt werden. Das kann ich sehr gut nachvollziehen.

Sie beschreiben eine schwierige Vater-Tochter Beziehung.

Wie entstehen Familienkonflikte?

Das kann unterschiedliche Ursachen haben und liegt oft in der Vergangenheit verborgen. Bei Ruth und ihrem Vater Edek ist es die schlichte Sorge der Tochter um ihren Vater. Sie fühlt sich verant-

wortlich, will ihn seinem Alter entsprechend Ruhe und Schönes bescheren, aber Edek hat ganz andere Dinge im Kopf: Er ist verliebt, neugierig, waghalsig, voller Ideen und risikobereit, geradezu angstfrei – das Gegenteil von Ruth. Da ist der Konflikt vorprogrammiert.

Was braucht eine Familie, um Differenzen zu lösen?

Liebe, Vertrauen und die Fähigkeit miteinander zu reden.

Was für eine Art von Rolle würde Sie in der Zukunft noch reizen?

Jede Rolle, die eine gewisse Komik bzw. einen Irrsinn hat und vielschichtig ist. Ich bin ein großer Ibsen Fan. Seine Frauenfiguren sind interessant – machen eine Entwicklung durch und befreien sich.

Zur Zeit wohnen Sie in Eimsbüttel.

Dank der Kammerspiele bin ich nun im zweiten Jahr für einen längeren Zeitraum in Hamburg, mit entsprechendem sozialem Leben. Aber auch zuvor war ich regelmäßig in der Hansestadt.

Warum?

Hamburg zieht mich an. Die Elbe, der Elbstrand, die Strandperle, der Hafen, die Alster, Fahrradfahren in Hamburg, das riesige Angebot an Kunst und Kultur. Auch, wenn ich das alles in Berlin auch habe – Hamburg hat die frische Brise, das bisschen Salz in der Luft und Wasser, Wasser, Wasser. Es ist einfach schön hier.

Wie viele andere joggen auch Sie um die Alster...

Die Alster gibt einem das Gefühl komplett in der Natur zu sein, obwohl man mitten in der Stadt läuft. Die Weite, der manchmal starke Wind, die anderen Jogger/innen, Spaziergänger/innen, Kinder und Hunde – all das macht eine ungeheure friedliche Atmosphäre aus und ein allgemeines Wohlfühlen. Nach einer Runde um die Alster kann man außerdem echt stolz sein!

Valeska Fuhlenbrok

„Chuzpe“ lief gerade am Harburger Theater und wird vom 15. März bis 3. April in den Hamburger Kammerspielen zu sehen sein. Tickets ab 9 €.

ÜBER
10.000
IMPLANTATIONEN

ÜBER
25
JAHRE
ERFAHRUNG

„Feste Zähne an einem Tag / All-on-4™
gehören zu den Kernkompetenzen
unserer Zahnklinik“

PROF. INV. DR. (H) PETER BORSAY
geprüfter Experte der
Implantologie (DGOI)



EINLADUNG

Lernen Sie bei unseren kostenfreien Patientenseminaren minimalinvasive Implantatlösungen und das innovative Sofortversorgungs-Verfahren „Feste Zähne an einem Tag“ (**All-on-4™**) kennen.

FESTE ZÄHNE AN EINEM TAG

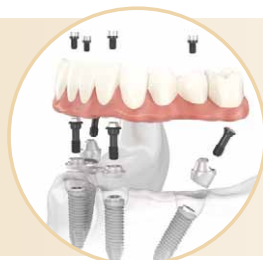
Minimalinvasive Zahnimplantate ohne Skalpell

Referent ist Prof. inv. Dr. (H) Peter Borsay, unser Spezialist für Implantologie (DGZI) mit mehr als 25 Jahren Erfahrung aus über 10.000 Implantationen.

Aus erster Hand erhalten Sie wertvolle Informationen über hoch moderne Methoden und Behandlungsmöglichkeiten. Zudem haben Sie die Möglichkeit, direkt Fragen an den Referenten zu stellen.

Nächste kostenlose Patientenseminare in unserer Zahnklinik im AEZ

- Dienstag, 23.02.2016, 18.00 Uhr
- Mittwoch, 24.02.2016, 14.00 Uhr



© Nobel Biocare Services AG

Die Vorteile für Patienten

- ✓ Versorgung des vollständigen Zahnbogens auf nur 4 Implantaten
- ✓ Implantate und die Versorgung mit feststehendem Zahnersatz innerhalb weniger Stunden
- ✓ keine vorübergehende Zahnlosigkeit
- ✓ kein herausnehmbares Provisorium
- ✓ bei Knochenrückgang meist kein zusätzlicher Knochenaufbau

Rufen Sie uns an

040 / 50 68 86 23 oder
040 / 602 42 42

Oder mailen Sie uns

info@zahnklinikalstertal.de

Die Teilnehmerplätze sind begrenzt. Bitte melden Sie sich zeitnah telefonisch oder per E-Mail an.

Mit Eigenblut

Arthrose behandeln

Viele Senioren, aber auch Patienten mit einer chronisch überhöhten Belastung, leiden unter schmerzhaften Abnutzungserscheinungen der Gelenkknorpel. Hilfe verspricht ein Verfahren, das sich Profisportler bei Verletzungen schon lange zunutze machen: Für das sogenannte PRP-Verfahren („Platelet Rich Plasma“) werden dem Patienten einige Milliliter Eigenblut aus der Armvene abgenommen. Durch ein spezielles Trennverfahren wird daraus ein proteinhaltiger Extrakt gewonnen, der in einen verletzten oder von Arthrose betroffenen Körperteil gespritzt wird. In dem Extrakt finden sich unter anderem in konzentrierter Form besonders wichtige körpereigene Wachstumsfaktoren, die das Zellwachstum anregen und Proteine, die den Stoffwechsel steigern. Diese Wachstumsfaktoren regen Zellaufbau- und Heilungsprozesse im geschädigten Gelenkknorpel an. Das PRP-Verfahren lindert auf diese Weise nachweislich die Schmerzen und verbessert unter anderem deutlich die Beweglichkeit. Kombiniert werden kann die Methode z.B. mit einigen bewährten homöopathischen Arzneien, die den Gelenkstoffwechsel fördern.

Belasteten Gelenken sollen naturheilkundliche Verfahren Linderung verschaffen.



Expertentipp von Charlie D. Brummund
Chiro- und Heilpraktiker, Praxis für klinische Naturheilverfahren

DR. BURKART M. ZUCH
Zahnarzt MS MS (Master UCLA/USA)

R. SCHROETER & Dr. B. M. ZUCH MS MS & G. ZARGARAN M.Sc.
ZAHNÄSTHETIK | ZAHNIMPLANTATE | ZAHNERHALTUNG

Spaldingstraße 74 · 20097 Hamburg · Telefon 040/23 09 83
E-Mail info@praxis-spaldinghof.de · www.praxis-spaldinghof.de

PATIENTENSEMINAR

– Teilnahme kostenfrei –

ZAHNIMPLANTATE OHNE SKALPELL

Montag, 15. Februar 2016 · 18 Uhr
im Hotel Park Hyatt

Bugenhagenstr. 8 · 20095 Hamburg

Unser international zertifizierter Spezialist Dr. Burkart M. Zuch informiert Sie an diesem Abend ausführlich über die innovative Neuheit zum Thema **Implantate ohne Skalpell** und steht Ihnen im Anschluss für Ihre persönlichen Fragen zur Verfügung.



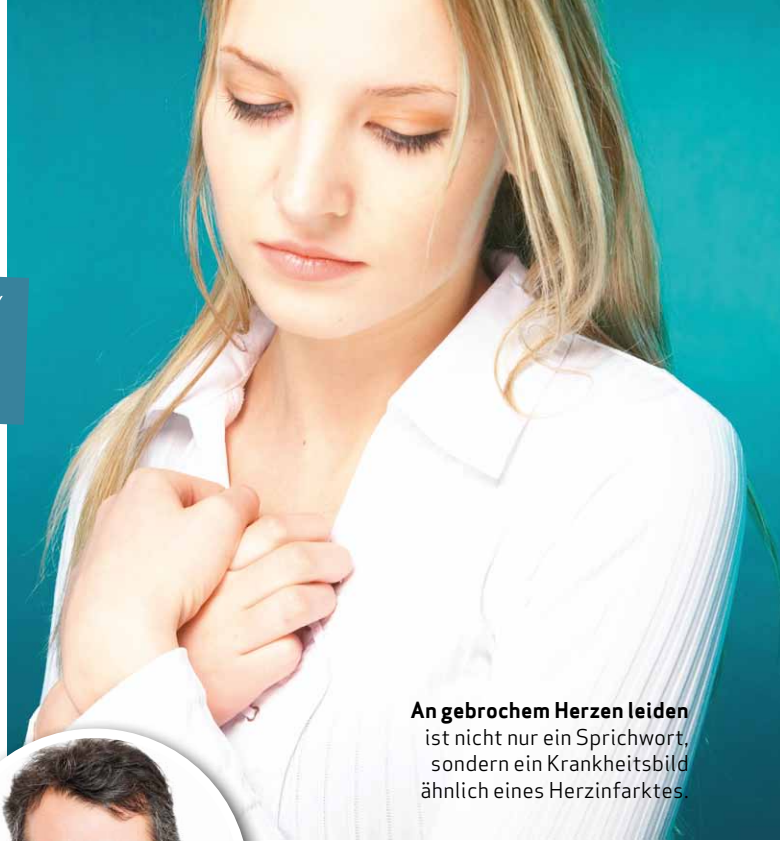
Um Anmeldung wird gebeten, da die Plätze begrenzt sind. Weitere Termine finden Sie auf unserer Website. **!**

Telefon: 040 / 23 09 83

Ganzheitliche Behandlung bei

„Broken Heart“

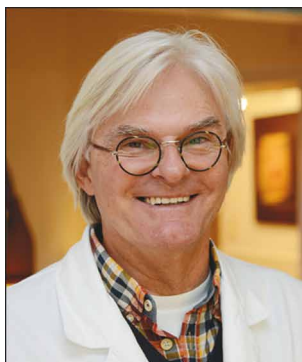
Angebrochenem Herzen leiden ist auch ein Krankheitsbild, das in der Medizin als Takotsubo-Syndrom bezeichnet wird. Die Symptome sind ähnlich denen eines Herzinfarkts. Oft wird das relativ neu erforschte Herzleiden deshalb von unwissenden Ärzten falsch interpretiert. Beim „Broken Heart“-Leiden treten zwar die für einen Infarkt typischen Durchblutungsstörungen des Herzmuskels auf, die Herzkranzgefäße sind jedoch völlig intakt. Die linke Herzkammer hingegen ist stark aufgebläht, so dass ein Teil der Herzgefäße extrem verengt wird. Zur Folge wird zu wenig Blut in den Herzmuskel gepumpt. Ausgelöst wird dieses Syndrom oft durch ein unerwartetes, einschneidendes Erlebnis, das zu einer erhöhten Ausschüttung an Stresshormonen führt. Diese bringen die Kalzium-Regulation, die für die Kontraktion des Herzmuskels wichtig ist, komplett durcheinander. Darum liegt die ideale Diagnose- und Behandlungsstrategie in einem ganzheitlichen, komplementären Ansatz. Spezialisten auf dem Gebiet der traditionellen chinesischen Medizin können die Therapie durch ihre Methoden hilfreich sowie entscheidend ergänzen.



Angebrochenem Herzen leiden ist nicht nur ein Sprichwort, sondern ein Krankheitsbild ähnlich eines Herzinfarktes.



Expertentipp von
Dr. med. York-Räto Huchtemann
Facharzt für Innere Medizin und Kardiologie



CHARLIE D. BRUMMUND
Chiropraktiker / Heilpraktiker

- Chiropraktik
- Neuraltherapie
- Isopathie
- Homöopathie
- Irisdiagnostik
- Stoffwechselfherapie



Naturheilpraxis
Mansteinstraße 12
20253 Hamburg

Tel.: 420 78 20
www.chiropraktiker-hamburg.de

seit 34
Jahren!



PRAXIS
DR. MED YORK-RÄTO HUCHTEMANN
Kardiologe Internist Hausarzt



Diagnose und Vorsorge aus einer Hand Als Kardiologe, Internist und Hausarzt biete ich Ihnen eine umfassende ärztliche Versorgung. Profitieren Sie von kurzen Wegen und kleinem Zeitaufwand. Überweisungen an andere Fachärzte sind kaum noch notwendig.

Nutzen Sie in meiner Praxis die modernsten Diagnoseverfahren für Herz- und Gefäßerkrankungen. Erfahren Sie, was Ihr individuelles Risiko

für einen Schlaganfall oder Herzinfarkt ist. Bei Bedarf arbeite ich eng mit dem Herz- und Gefäßzentrum des Albertinen-Krankenhauses zusammen und meine Patienten können erweiterte Therapiemöglichkeiten nutzen.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.
Ihr Dr. York-Räto Huchtemann

- Prävention: allgem. Gesundheitsuntersuchung, Krebs- und Herzinfarktvorsorge, sportmedizinischer Leistungscheck
- Diagnostik: Herz-Kreislauf- sowie Atemwegserkrankungen, 3-dimensionales EKG, Ernährungsberatung
- Ultraschall, Screening, Lungenfunktion
- Zusammenarbeit mit TCM-Expertin Dr. med. YuLu

Loogeplatz 20 • 20249 Hamburg • Tel.: 040-42 91 64 38
www.dr-huchtemann.de • info@dr-huchtemann.de
Sprechzeiten: Mo., Di., Do. 8.00 bis 13.00 Uhr &
15.00 bis 18.00 Uhr sowie Mi. & Fr. 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr

GESUNDHEIT IST EIN MENSCHENRECHT

Deshalb hilft **ÄRZTE OHNE GRENZEN** in rund 70 Ländern Menschen in Not – ungeachtet ihrer Hautfarbe, Religion oder politischen Überzeugung.

HELFEN SIE MIT!

ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V. • Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin • www.aerzte-ohne-grenzen.de

Spendenkonto 97 097
Bank für Sozialwirtschaft • BLZ 370 205 00



Bitte schicken Sie mir unverbindlich Informationen

- über **ÄRZTE OHNE GRENZEN**
- für einen Projekteinsatz
- zur Fördermitgliedschaft
- zu Testamentsspenden
- zu Spendenaktionen

Name

Anschrift

E-Mail

Schluckstörungen

abklären lassen!

Sind die komplexen Vorgänge des Schluckens gestört, spricht man von einer Schluckstörung, beziehungsweise von Dysphagie. Somit können alle Erkrankungen der Mundhöhle, der Speiseröhre und des Mageneingangs eine Dysphagie auslösen. Auch neurologische und psychische Ursachen können den Schluckakt erheblich stören. Geht eine Schluckstörung mit Schmerzen einher, spricht man von einer Odynophagie. Da Schluckstörungen erhebliche Beeinträchtigungen des körperlichen, psychischen und sozialen Wohlbefindens nach sich ziehen, bedürfen sie immer einer Abklärung. Dies kann der FA für Sprach-, Stimm- und kindliche Hörstörungen (FA für Phoniatrie und Pädaudiologie) in einer FEES (fiberendoscopic evaluation of swallowing) - Untersuchung, dies ist eine Überprüfung der Nahrungsaufnahme (breiig, flüssig, fest und krümelig) mittels einer flexiblen Video-Endoskopie über die Nase.



Lieber zum Facharzt:
Ist der Schluckvorgang eingeschränkt oder geht mit Schmerzen einher, ist Vorsicht angesagt!

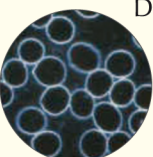
Expertentipp von Dr. Maria Christiane Roskoth

Fachärztin für HNO-Heilkunde, Stimm-, Sprach- und kindliche Hörstörungen, Phoniatrie und Pädaudiologie

Sabine Linek
NATURHEILPRAXEN
Gifhorn - Travemünde - Bad Griesbach



Dunkelfeld-Diagnostik - In 1.700facher Vergrößerung wird ein Tropfen „Vitalblut“ unter dem Dunkelfeldmikroskop untersucht. Gut eine halbe Stunde dauert diese „Reise durch den Körper“ und liefert ein Bild des Patienten. Anschließend wird eine Diagnose gestellt und ein individueller Therapieplan vorgeschlagen.



Die SanaZon®-Therapie - ist eine eigens von der Heilpraktikerin Sabine Linek entwickelte Methode zur Behandlung zahlreicher gesundheitlicher Probleme - basierend auf der Dunkelfeld-Diagnose. Weit über Deutschland hinaus ist Ihre Therapie inzwischen bekannt und bewährt.



NATURHEILPRAXIS TRAVEMÜNDE
Am Kurgarten 2 - 23570 Lübeck-Travemünde
Tel.: 0 45 02 - 88 04 14 - Fax: 0 45 02 - 88 04 15
www.SanaZon.de www.Naturheilpraxis-Linek.de



Bei der hier beschriebenen Behandlungsmethode handelt es sich um ein Therapieverfahren der naturkundlichen Erfahrungsmethoden, das nicht zu den allgemein anerkannten Methoden im Sinne einer Anerkennung durch die Schulmedizin gehört. Alle getroffenen Aussagen über Eigenschaften und Wirkungen sowie Indikation der vorgestellten Therapieverfahren beruhen auf den Erkenntnissen und Erfahrungswerten in der Therapierichtung selbst, die von der herrschenden Schulmedizin nicht geteilt werden und für die naturwissenschaftlich reproduzierbare Kausalzusammenhänge nicht bestehen.

HNO-ROSKOTHEN

PHONIATRIE PÄDAUDIOLOGIE

DR. MED. MARIA CHRISTIANE ROSKOTHEN

FACHÄRZTIN FÜR HALS-NASEN-OHREN-HEILKUNDE
FACHÄRZTIN FÜR STIMM-, SPRACH- UND KINDLICHE HÖRSTÖRUNGEN
PHONIATRIE UND PÄDAUDIOLOGIE

Schwerpunkte:

- allgemeine HNO • kindliche Hörstörungen • Stimmstörungen
- Schluckstörungen • Schwindeldiagnostik
- Auditive-, Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen
- Allergologiediagnostik • Sprachentwicklungsverzögerung

HNO-ROSKOTHEN Erdkampsweg 55 Erster Stock 22335 Hamburg	TEL: 040-59 70 72 FAX: 040-59 36 00 18 PRIVATSPRECHSTUNDE: 040-53 04 85 71	SPRECHZEITEN: Mo Di 8-13 Uhr und 14-17 Uhr Mi Do Fr 8-13 Uhr
--	---	---

www.hno-roskoth.de



So stärken Sie Ihren Rücken

hochwirksam

Rückenschmerzen, Bandscheibenvorfälle und ähnliche Beschwerden gehen häufig auf eine zu schwache autochthone Rückenmuskulatur zurück. Dicht an der Lendenwirbelsäule liegend verbindet diese Muskelpartie die Wirbelkörper und -segmente und streckt unseren Rücken. Ist sie nicht stark genug, können sich Wirbelkörper verschieben und folgenreiche Blockaden und Überlastungen entstehen.

Mit der computergestützten Lumbar-Extension-Maschine (LE) lässt sich die wichtige Muskelpartie effizient stärken.

Die LE ermöglicht eine wissenschaftlich fundierte Rückenanalyse und zugleich eine gezielte Kräftigung der tief liegenden Rückenstrecker. Im Rahmen eines professionellen Trainings reichen meist 12 bis 18 Sitzungen sowie ein halbstündiges Ergänzungsprogramm, um selbst chronische Beschwerden zu lindern oder zu beseitigen. Sogar Operationen lassen sich in vielen Fällen vermeiden.



Die computergestützte Lumbar-Extension-Maschine (LE) ermöglicht eine wissenschaftliche Analyse und ein effizientes Training der tief liegenden Rückenmuskulatur.



Expertentipp von Dr. med. Ute Dorn

Ärztliche Leiterin der Medizinischen Kräftigungstherapie bei Kieser Training Eimsbüttel



NACKEN

SCHULTER

**JETZT 1 MONAT
BEITRAGSFREI
TRAINIEREN –
BIS 29.02.2016 STARTEN!***

RÜCKEN

MIT KIESER TRAINING DEN RÜCKEN STÄRKEN

Wer sein Leben aktiv gestalten will, braucht eine gut trainierte Muskulatur. Besonders wichtig: ein starker Rücken. Optimal dafür: Kieser Training.

Starten Sie jetzt mit einem kostenlosen und unverbindlichen Einführungstraining.

Hamburg-Eimsbüttel

Kieser Training GmbH
Heussweg 37d
Telefon (040) 357 40 90

Hamburg-Winterhude

Kieser Training GmbH
Winterhuder Marktplatz 6-7a
Telefon (040) 460 76 90

8x in Hamburg | kieser-training.de

* Gilt bei Abschluss einer Mitgliedschaft bis 29.02.2016. Laufzeit der Mitgliedschaft 12 oder 24 Monate. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

KIESER TRAINING

JA ZU EINEM STARKEN KÖRPER

Implantate:

Schonend und minimalinvasiv

Zahn-Implantate sind künstliche Zahnwurzeln aus Titan oder Keramik, die der Implantologe in den Kiefer einbringt. Früher waren dafür relativ große chirurgische Eingriffe notwendig. Heute gewinnen minimalinvasive Techniken zunehmend an Bedeutung. Diese sind wesentlich schonender. Der Arzt nimmt nur kleine Eingriffe vor.

Dafür müssen im Vorfeld mit moderner 3-D-Röntgentechnologie (DVT, CT) Bilder des Kiefers angefertigt werden. Diese ermöglichen zusammen mit einer speziellen Computersoftware eine präzise digitale Planung. Danach werden Bohrschablonen im 3-D-Druck- oder Fräsverfahren hergestellt. Mit Hilfe dieser kann der Arzt die Implantate exakt an die zuvor geplante Position im Kiefer setzen. Die Operationszeit ist deutlich kürzer. Es gibt weniger Komplikationen. Patienten leiden nur selten unter Schwellungen und haben kaum Schmerzen.



Sanfterer Eingriff: Minimalinvasiv eingebrachte Zahnimplantate können Operationsaufwand und Komplikationen verringern.

Expertentipp von Dr. Marcus Richter
MOM, Implantologie, M.Sc., Implantologie

Hamburg vertraut „Dr. Alster“



Das
nächste Heft
erscheint am
1. April



Hamburgs echter Gesundheitsratgeber.

Dr. Alster erscheint rund um die Außenalster, in der City, im Alstertal und in den Walddörfern. Hier berichten Hamburgs Ärzte über ihre Kompetenzen.

Anzeigen-Infos: Frau Passarge,
Tel.: 040 536 536 5



QUALITÄTSTEST SERVICE & BERATUNG

TESTSIEGER

Premium Fitness-Studios

Test 01/2016
6 Anbieter

Sowohl im Fitness- als auch im Wellness-Bereich bietet MeridianSpa besten Service und höchste Qualität.

Ausgezeichnet trainieren und entspannen

Die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien mbH (DtGV) hat mit N24 bundesweit sechs Premium-Fitness-Unternehmen auf **Herz und Nieren** geprüft. Dabei konnte **MeridianSpa** erneut deutlich vor den Wettbewerbern punkten und überzeugte als **Testsieger** mit dem besten **Service-Angebot (Note 1,5)** und einer hervorragenden **Beratungsleistung (Note 1,1)**.

Erst im August 2015 hat das Deutsche Institut für Servicequalität (DISQ) die Wellness-Kompetenz von MeridianSpa getestet und zum vierten Mal in Folge für ausgezeichnet befunden. Jetzt gab es auch erneut Bestnoten für das Unternehmen bei einer bundesweiten Fitness-Studie von Premium-Anbietern. Die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien mbH (DtGV) hat in Kooperation mit dem Nachrichtensender N24 erneut seine Mystery-Checker zu sechs Premium-Fitness-Anbietern geschickt und diese auf Service, Beratung und Angebot prüfen lassen. Bewertet wurden sowohl die telefonische Beratung durch das Service-Center als auch die Betreuung an der Rezeption und die persönliche Beratung im Fitness- und Wellness-Bereich. Nach Auswertung aller Testkriterien überzeugte MeridianSpa zum zweiten Mal in Folge als einziger Premium-Fitness-Anbieter mit der Note „sehr gut“ (1,3) und mit deutlichem Abstand vor den getesteten Mitbewerbern. Geschäftsführender Gesellschafter der MeridianSpa-Gruppe Leo Eckstein freut sich sehr: „Diese Auszeichnung belegt einmal mehr,

dass unsere Mitglieder und Tagesgäste sich im MeridianSpa auf den besten Service und die höchste Qualität verlassen können – und zwar sowohl im Fitness- als auch im Wellness-Bereich.“

Seit über 30 Jahren steht das 1984 in Hamburg gegründete Unternehmen MeridianSpa für das Wohlbefinden von Körper, Geist und Seele. Mit fünf Anlagen in Hamburg, jeweils einer Anlage in Berlin, Kiel und Frankfurt, über 35.000 Mitgliedern und zahlreichen Tagesgästen ist das Unternehmen mit den drei Kernkompetenzen Fitness, Wellness und Bodycare Marktführer im Premium-Segment der Fitness- und Wellnessbranche. Der Testsieg bei Stiftung Warentest im Oktober 2009, die TÜV-Zertifizierung nach DIN 33961, die Bestnoten des Deutschen Instituts für Service-Qualität und die wiederholte Auszeichnung der Deutschen Gesellschaft für Verbraucherstudien mbH ist eine Bestätigung, dass MeridianSpa ein Angebot mit höchsten Service- und Qualitätsstandards garantiert. Noch mehr Informationen über MeridianSpa finden Interessierte auf www.meridianspa.de.



Was darf's sein? Gleich ab zu Uni oder Ausbildung oder vorher noch vielfältige Erfahrungen sammeln?

Schule vorbei - was nun?

In unserer heutigen Zeit ist es nicht mehr die einzige Möglichkeit, nach dem Schulabschluss gleich in Ausbildung oder Studium zu wechseln. Es existieren einige weitere spannende Möglichkeiten, Erfahrungen zu sammeln, Kontakte zu knüpfen und vielleicht sogar erstes Geld zu verdienen. Einige stellen wir hier vor!

Freiwilliges Soziales Jahr



- Kann machen, wer die Schulpflicht erfüllt hat und unter 28 Jahren ist
- Dauert zwischen 6 und 18 Monaten
- Kann nur bei zugelassenen Trägern durchgeführt werden
- Vor allem in sozialen oder gemeinnützigen Organisationen in Kultur, Sport, Politik, Denkmalpflege, Ökologie (FÖJ) und natürlich im sozialen Bereich
- Vergütung variiert nach Träger

Praktikum



- Wird von vielen Unternehmen angeboten
- Man lernt betriebliche Abläufe und das Arbeitsleben kennen
- Im gewünschten Berufsfeld können erste Netzwerke geschaffen werden
- Zuweilen werden Praktikanten später als Arbeitnehmer oder Auszubildende angestellt
- Anspruch auf „angemessene Vergütung“ – bei Volljährigen mindestens in Höhe des gesetzlichen Mindestlohns

Work and Travel

- Mehrmonatige Aufenthalte im Ausland
- Reise- und Lebenskosten werden (zum Teil) durch Arbeiten vor Ort verdient
- Wichtig ist ein spezielles Visum im Gastland, für das mehrere Voraussetzungen erfüllt sein müssen – variiert von Land zu Land
- Die Planung kann man selbsttätig durchführen oder eine darauf spezialisierte Agentur damit beauftragen

Berufsgrundbildungsjahr

- Wird in verschiedenen Berufszweigen an berufsbildenden Schulen angeboten
- Vermittelt Grundkenntnisse auf dem Berufsfeld
- Kann (im Gegensatz etwa zum Berufsvorbereitungsjahr meist ganz oder teilweise auf die Ausbildungszeit angerechnet werden

Fernstudium

- Viele Träger bieten auch berufsbildende Lehrgänge an
- Eine Vielzahl unterschiedlicher Anbieter und einige Fächer, die sich auch gut im Lebenslauf machen
- Einige Lehrgänge können auch berufsbegleitend parallel mit anderen Tätigkeiten absolviert werden



COACHING FÜR DIE RUSH-HOUR DES LEBENS

Eine kompetente und pragmatische Beratung für Frauen und Männer, die ihr Leben mit Kindern aktiv gestalten möchten – das bietet **Stephanie Hamann**, Coach und Beraterin. Das Besondere daran: Es geht nicht allein um die Vereinbarkeit von Kindern und Karriere. „Zuallererst unterstütze ich meine Klienten dabei, sich über ihre Bedürfnisse klar zu werden“, erklärt Stephanie Hamann. „Wieviel ‚Familie‘ und wieviel ‚Karriere‘ soll es überhaupt sein? Das ‚Wie‘ klären wir in einem zweiten Schritt.“ Dabei sind die Coachings ganz auf Nachhaltigkeit ausgelegt. Das Ziel ist es, tragfähige Lösungen für die gesamte Familie zu erarbeiten. Individuelle Lebensumstände und finanzielle Notwendigkeiten werden besonders berücksichtigt. In diesem Bereich kommt Stephanie Hamanns fachlicher Hintergrund besonders zum Tragen: Die ausgebildete BWLerin kann aufgrund ihrer Erfahrung auch die wirtschaftlichen Aspekte der Lösungen korrekt beurteilen. „Wir bauen keine Wolkenkuckucksheime“, erklärt die Beraterin. „Auf meinem Lebensweg habe ich beruflich wie privat selbst diverse Veränderungsprozesse durchlebt. Tagtäglich erfahre ich mit meiner Familie, was es heißt, mitten durch die Rush-Hour des Lebens zu manövrieren.“

Für das Coaching stehen inspirierende Räume an unterschiedlichen Orten in Hamburg, auch an der Alster, zur Verfügung. Ein **kostenloses und unverbindliches Vorgespräch** kann unter **Tel.: 38 65 39 19** oder per Mail an **info@stephanie-hamann.de** vereinbart werden. Mehr Informationen auch auf **www.stephanie-hamann.de!**

„Wir bauen keine Wolkenkuckucksheime.“ Coach und Beraterin Stephanie Hamann hilft, die Lebensphase mit Kindern erfüllend zu gestalten.



Tag der offenen Tür

28.02.2016, 10-16 Uhr



fhwedel 
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

Studiengänge in IT,
Technik und Wirtschaft
Start auch im Sommersemester

neu:

Smart Technology sowie
IT-Management, Consulting & Auditing

www.fh-wedel.de

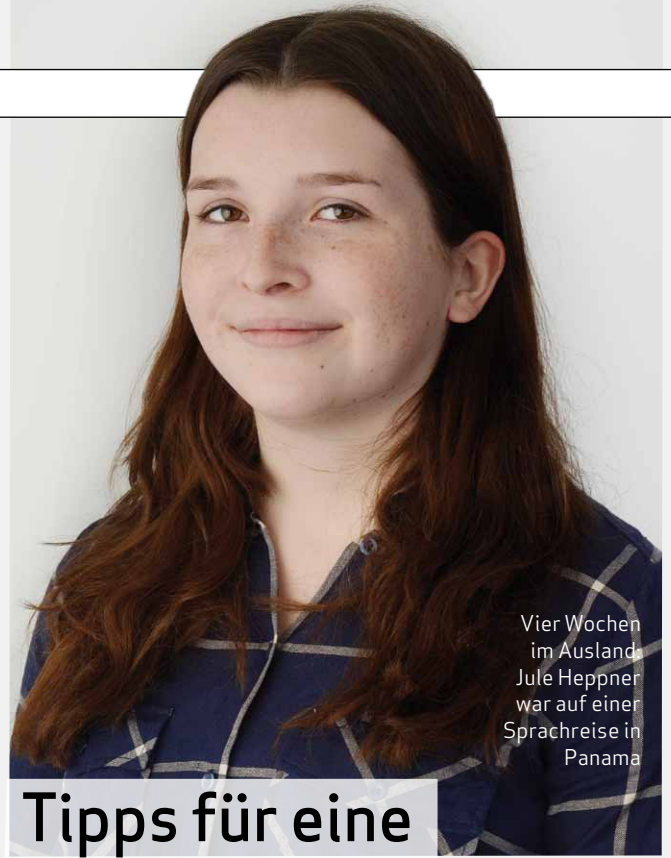
AUFSTIEGSQUALIFIZIERUNG ZUM FACHWIRT

Karriereschritt jetzt – mit der Managementqualifizierung zum Sportfachwirt (IHK) oder zum Fachwirt im Gesundheits- und Sozialwesen (IHK) am **Döpfer Fortbildungszentrum Hamburg**. Geprüfte Fachwirte lösen nach erfolgreich bestandener Prüfung in ihren jeweiligen Einsatzbereichen (Einrichtungen, Krankenhäuser, Verbände,

Sportvereine etc.) eigenständig umfassende und verantwortliche Aufgaben der Planung, Führung, Organisation und Kontrolle unter Nutzung betriebswirtschaftlicher und personalwirtschaftlicher Steuerungsinstrumente. Diese Aufstiegsqualifizierung können Sie hier in nur 14 Monaten mit einer ganz gezielten Prüfungsvorbereitung absolvieren.

Weitere Informationen unter www.doepfer-fortbildungen.de

Das Döpfer Fortbildungszentrum Hamburg bietet hochwertige und zukunftsweisende Fort- und Weiterbildungen.



Vier Wochen im Ausland: Jule Heppner war auf einer Sprachreise in Panama

Tipps für eine Sprachreise

Sprachen dort zu lernen, wo sie auch gesprochen werden, ist beliebter denn je. Dabei gibt es einiges zu beachten, um Fehler zu vermeiden: **Ein kleiner Erfahrungsbericht** unserer Praktikantin.

Schon bei der Buchung einer Sprachreise kann man Fehler begehen, die man später bereuen wird. **In einer Gastfamilie oder in einem Hotel?** „Ach, ich nehme das Hotel, das ist wesentlich gemütlicher. Wer weiß, wo ich sonst unterkomme“. Zugegeben, diesen Gedanken hatte ich anfangs auch. Und letztendlich bin ich doch in einer Gastfamilie gelandet und habe es keineswegs bereut. Natürlich war es nicht so wie zu Hause, aber ich habe in der Familie 80% meiner neuen Sprachkenntnisse erworben. Es ist es am Anfang immer schwer, sich zu verständigen, aber auch das geht nach und nach. **Auf die Sprache brauche ich mich nicht vorzubereiten, das lerne ich ja eh' alles da.** Der Lehrer, der bei mir auf die Sprachreise mitgefahren ist meinte zu mir vorher: „Lerne möglichst viel Spanisch zu Hause, umso mehr wird dir die Sprachreise bringen.“ Hätte ich mal lieber darauf gehört. Ich dachte ich fange ganz langsam zuhause an und lerne ein paar Vokabeln, die Grammatik muss ich nicht lernen, sie ist die gleiche wie im Französischen. Nur reichen ein paar leider nicht aus. Man sollte schon wissen, wie man sich in alltäglichen Konversationen verständigt und am besten auch ein bisschen erzählen können wo man herkommt und warum man da ist. Denn die meisten Gastfamilien sind sehr offen und interessiert an ihren neuen „Kindern“. **Nein ich komme nicht mit, ich muss noch kurz meinen Leuten in Deutschland schreiben.** Warum? Dort wird doch sicherlich alles in Ordnung sein und den Kontakt abbrechen, nur weil man für ein paar Wochen weg ist und nicht gleich auf eine Nachricht antwortet. Und was ist, wenn sie mit dir an den schönsten Strand der Region fahren wollten und du ihn nicht gesehen hast? Lieber einmal mehr mitfahren, statt es danach zu bereuen. Und ein kleiner Tipp am Rande: Über ein Gastgeschenk aus der eigenen Heimat freut sich jede Gastfamilie! *Jule Heppner*

KARRIERE SCHRITT JETZT!

schon ab
36,30 Euro
monatlich*

- ▶ **Fachwirt im Gesundheits- und Sozialwesen (IHK)**
- ▶ **Sportfachwirt (IHK)**
 - ▶ Management-Qualifizierung auf Bachelor-Niveau (DQR-Stufe 6)
 - ▶ praxisorientierte Unterrichtsgestaltung inkl. intensiver Vorbereitung auf die Fachwirteprüfung bei der IHK
 - ▶ Dauer 12 bis 14 Monate berufs begleitend am Wochenende

Infotag:
Sa, 27.2.16,
13.30 Uhr
Weitere Termine
finden Sie im
Internet.

* Laufzeit: 36 Monate, vorbehaltlich bei Bezug aller möglichen Zuschüsse wie Meister-BAföG, einer Steuerprogression von 15 %, zuzüglich IHK-Prüfungsgebühr. Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.doepfer-fortbildungen.de/Foerderungsmoeglichkeiten



Döpfer Schulen Hamburg · Friedrich-Ebert-Damm 143 · 22047 Hamburg
Telefon: (040) 69 65 58-0 · hamburg@doepfer-schulen.de

www.doepfer-schulen.de/Hamburg

Foto: Martin Brinckmann



NEUE HEIMAT FÜR SEAT-FAHRER BEI AUTO WICHERT

Serviceleiter Norbert Gerlach (2. v.r.) mit seinem von SEAT zertifiziertem Team in der Wendenstraße.

Seit dem 1. Januar sind auch SEAT-Fahrer bei **Auto Wichert** in der Wendenstraße bestens aufgehoben. Für die zusätzliche Marke aus dem VW-Konzern wurden im Werkstattbereich spezielle SEAT Arbeitsplätze eingerichtet, die genau wie die Mitarbeiter durch SEAT zertifiziert wurden. Vorerst wird dieser Service ausschließlich in der Wendenstraße angeboten. Je nach Nachfrage soll er auch auf andere Standorte ausgeweitet werden. Unabhängig davon werden am Standort Stockflethweg 30 demnächst auch die neuesten SEAT Modelle im Verkauf angeboten. „Wir bieten jetzt auch SEAT bei Auto Wichert an, weil wir ein gutes zusätzliches Potential bei der aufstrebenden Marke sehen“, sagt Bernd Glathe, Geschäftsführer der Auto Wichert GmbH. „Die SEAT Modelle sind für Menschen, die

Wert auf sportliche Fahrzeuge mit hoher Qualität zu einem günstigen Preis legen. Zudem sind sie auch für unsere Großkunden interessant.“ Trotzdem kann ein Werkstattbesuch mal nötig sein: „Bis 22 Uhr kann das Fahrzeug in der Wendenstraße abgegeben werden. Express-Reparatur-Service (wenn machbar) wird angeboten ebenso wie der 24-Stunden-Tag-und-Nacht-Service. Ein kostenloser Ersatzwagen bei Werkstattaufenthalt ist selbstverständlich und wir sind als Unfall-Spezialist inklusive Abwicklung an 365 Tagen rund um die Uhr besetzt und ansprechbar“, sagt Auto Wichert-Serviceleiter Norbert Gerlach. „Und wenn erforderlich gibt es auch einen Hol- und Bring-Service für unsere Kunden.“ Mehr Infos gibt es auf www.auto-wichert.de

Dieses Angebot ist kein Märchen.

Vorher.



Nachher.



Mit ALLSTAR-Paket.

Der Touran Comfortline BMT 1.2 TSI, 81 kW (110 PS), 6-Gang.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,8/außerorts 4,6/kombiniert 5,4/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 126. Effizienzklasse B. Verzaubert jeden – der Touran in Uranograu mit: ALLSTAR-Paket, „Climatronic“, Automatische Distanzregelung ACC, Dachreling silber, Multifunktions-Lederlenkrad, Nebelscheinwerfer und Abbiegelicht, Scheinwerfer-Reinigungsanlage, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Komfortsitze vorn, Vordersitze beheizbar, Radio „Composition Colour“, ParkPilot u. v. m.

Sonderzahlung:	3.990,00 €	Laufzeit:	36 Monate
Nettodarlehensbetrag:	24.856,98 €	Gesamtbetrag:	27.300,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,25 %		
Effektiver Jahreszins:	2,25 %		
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	Mtl. Leasingrate	199,00 €¹

¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg. Angebot gültig bis 30.06.2016. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Auto Wichert GmbH



Stockflethweg 30, 22417 Hamburg, 040/527227-0
Wendenstraße 150-160, 20537 Hamburg, 040/251516-0
Bornkampsweg 4, 22761 Hamburg, 040/89691-0
Holsteiner Chaussee 190, 22457 Hamburg, 040/577097-0
www.auto-wichert.de, info@auto-wichert.de

Segeberger Chaussee 181, 22851 Norderstedt, 040/529907-0
Hoheluftchaussee 153, 20253 Hamburg, 040/423005-0*
Ohechaussee 194, 22848 Norderstedt, 040/30985447-0*
Blankeneser Landstr. 43, 22587 Hamburg, 040/866660-0**

*Volkswagen Agenturen im Auftrag der Auto Wichert GmbH ** Service Betrieb



Ein Weinkeller wurde in eine gemütliche Küche verwandelt: Mit Schränken aus massiver Eiche, einem klassischen Gasherd und einem großen Hochtisch, den „historische“ Hocker vom Trödelmarkt zum beliebten Mittel- und Treffpunkt machen.

Foto: Christophe Rouffio/frechnerlag

RETRO-LIEBE

Mit zunehmender Begeisterung am Vintage-Stil feiern Klassiker aus vergangenen Dekaden ein Revival. Die Stilikonen des Wohnens aus den 50ern & 60ern bilden im Zusammenspiel mit modernen Möbelstücken einen erfrischenden Stilmix: Urban Retro.

Teppich



QUALITÄT seit über 45 JAHREN

Betten • Matratzen • Boxspring • Gardinen • Sonnenschutz • Parkett • Laminat • Design-Planken



P
120
kostenlose
Parkplätze



Poppenbütteler Bogen 94
22399 Hamburg
Tel.: 040-611 66 80
www.teppich-stark.de

- Teppichboden & PVC
 - Orient-Teppiche
 - Designer Teppiche
 - Teppich Wäsche
- Plissee & Rollo
 - Markisen
 - Accessoires
 - Kissen & Decken
- Kinderbetten
 - Bettwäsche

**Eigene
Montage Abteilung**

KÜCHENKÖNNER AUS HAMBURG

contur® küche



**Küche sofort
verfügbar-
innerhalb
einer Woche
lieferbar!**

**Aktion
verlängert
bis Ende
Februar!**

- Backofen **EEK A+**
- Kühlschrank **EEK A++**
- Geschirrspüler **EEK A++**
- Inselesse **EEK A+**

JUBILÄUMSKÜCHE

in Lack Kristallweiß Hochglanz mit Siemens-Markengeräten und einem Constructa Kühlgerät. Moderne Küchenarchitektur, die fast keine Wünsche offen lässt. Ca. 180 + 183 + 243 cm. Edelstahlspüle und Armatur in Chrom von Blanco. 03610040-08. Abholpreis ohne Dekoration.

Aktionspreis ~~18.323,-~~
€ 7.777,-



SIEMENS



GERÄTE-SET(EQ2Z095) Bestehend aus:
BACKOFEN 10 Heizarten, TFT-Display,
Elektronik-Uhr, EEK A+.
INDUKTIONSKOCHSTELLE
2 Vario-Induktions-Kochzonen, Bratsensor,
touch-Slider-Bedienung. 03110615-00.

Aktionspreis ~~2.462,-~~

€ 1.298,-

HANSA Complet-Küchen GmbH
Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-17 Uhr
www.hansa-kuechen.de

RETRO-LIEBE



Foto: Alexis Toureau/frechnerlag



Wolfgang Jermann - Sonnenschutz in Perfektion



ROLLLÄDEN UND SONNENSCHUTZ



Markisen
Sonnensegel
Sonnenschirme
Rollläden
Jalousien

Plissees
Flächenvorhänge
Shutters
Insektenschutz
u.v.a.m.

Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Vertriebsbüro • Obenhauptstr. 7 • 22335 Hamburg • Tel. (040) 226 347 123
 info@sunconcept-jermann.de • www.sunconcept-jermann.de

Schlosserei - Metallbau

Alufenster & -Türen • Kunststofffenster & -Türen
 Aluminium-Fassaden • Edelstahlverarbeitung
 Wintergärten • Geländer • Blechverarbeitung

M.KUMMERFELD  INH. A.HARTFIEL

Alter Teichweg 67 • 22049 Hamburg • Tel.: 54 57 92
 Fax: 54 57 51 • www.ff-metallbau.de • info@ff-metallbau.de

Der in neutralen Farben gehaltene Raum vereint Designobjekte verschiedener Jahre, etwa die Leuchten „Standard“ von Jieldé (1950), die Stühle „RAR“ von Charles & Ray Eames (1948), den Hocker „Butterfly“ von Sori Yanagi (1954) und den Ledersessel AA von Airborne (1938).

Buchipp:

Ihnen gefällt der hier gezeigte Wohntrend? Sie besitzen Klassiker, die noch nicht Recht in Szene gesetzt sind? Dieses Buch inspiriert mit seinem Urban-Retro-Wohntrend und zeigt Ihnen wie Altes mit Nostalgiefaktor ganz einfach mit zeitgenössischem Design neu interpretiert werden kann.



Urban Retro, Nathalie Soubiran und Karine Villame, Lifestyle Busse Seewald, 19,99 €

TÜMLER & PEIL
Seit 1865

ROLLÄDEN
MARKISEN
ROLLTORE

TP

6 93 20 45

Wintergartenmarkisen
Scheren- u. Rollgitter
Vordächer
Motorisierungen
feste Vergitterungen

Am Stadtrand 58
22047 HH-Wandsbek

www.tuemler-peil.de

Beratung Montage Reparatur Wartung

Einrichtungsstil „Urban Retro“

Die typischen Gestaltungselemente der 50er- und 60er-Jahre für Möbel und Wohnaccessoires sind Holz, Metall und hochwertiger Kunststoff. Die Nachkriegszeit in den 50er-Jahren ist geprägt von einem großen Optimismus und einem starken Anstieg in der Kaufkraft. Die Sperrholzplatte feiert ihre Geburt und der Wunsch nach mehr Komfort und weicheren Möbeln inspiriert Designer zu vielen Innovationen: Charles & Ray Eames erfinden das Rundbiegen von Sperrholz (der Stuhl Lounge Chair Wood entsteht), die Metallverarbeitung steigt (Drahtgeflecht-Metallstuhl „Diamond Chair“ von Herry Bertoina entsteht) und auch Aluminium gewinnt an Bedeutung. In den 60ern wird der amerikanische Traum gelebt. Die Menschen möchten originell sein, hören Popmusik, glauben an Flower-Power und sind von Science-Fiction fasziniert. Die Formen werden runder und die Farben knalliger. Der Pop-Art wird geboren und der Kunststoff lässt neue verspielte, anthropomorphe Formen zu. Klassiker dieser Dekade sind der „Panton Chair“ von Verner Panton oder die Stühle von Baumann. vf

Das ist unsere Art zu wohnen!

System-Esstisch

mit Gestellauszug (innenliegend geklappte Verlängerungsplatte, s. u.), B/T: 170 x 95 cm, erweiterbar auf 270 cm:

1.839.-

In vielen anderen Größen erhältlich.

Sideboard

B/H/T: 176 x 87 x 42 cm:

1.399.-



Stuhl

Bezug echt Leder dunkelbraun:

299.-

In vielen anderen Bezugsvarianten erhältlich.

Armlehnstuhl

Bezug echt Leder dunkelbraun: **389.-**

In vielen anderen Bezugsvarianten erhältlich.

REINBEKER
MASSIVHOLZ MOEBEL

Reinbeker Massivholz Möbel GmbH
Humboldtstraße 10 • 21509 Glinde
Telefon 040 / 722 92 34
Telefax 040 / 727 90 34
www.kiefern-markt.de



Öffnungszeiten: Di - Sa 9.00 bis 18.00 Uhr | Do 9.00 bis 19.00 Uhr | Montags geschlossen



Foto: ALINO AG/BHW Bausparkasse

Trumm

seit 1978
Häuser der Extraklasse



Neu

In Planung: Ensemble im Bauhausstil
Spitzenlage unweit von der Distelkoppel entfernt

- Wohnfläche: je ca. 160 m²
- West-Grundstück: je ca. 528 m²
- Ruhige, alsternahe Toplage

Kaufpreis Haus B: € 868.000,00*
Energiepass liegt aufgrund Planungsphase noch nicht vor

Ein ganz besonderes Einzelhaus
" Trumm`s Sextett "

Ein Wohn-Erlebnis mit 6 Ecken
Distelkoppel 9 - 22339 Hamburg / Alstertal

- Wohnfläche: ca. 165 m²
- SW-Grundstück: ca. 711 m²
- Ruhige, alsternahe Toplage
- retro moderner Style
- Exklusive Ausstattung
- Inkl. Gartenanlage und Einbauküche

Kaufpreis: € 998.000,00*
Bedarfsausweis / 18,80 kWh /Luftwärmepumpe / Strom



Bezugsfertig

**Besichtigung sonntags
14-16 Uhr Distelkoppel 9**

*Courtagefrei direkt von uns als Bauträger ! Inkl. Baunebenkosten, Außenanlage und Vollkeller

[Weitere Bauvorhaben in ausgesuchten Lagen: www.TrummImmobilien.de ☎ 040-59 61 00]

Trumm Immobilien GmbH ■ Hausbau - Makler - Bewertungen - Coaching ■ seit 1978

Single-Apartments gefragt wie nie

Studenten, Job-Pendler und Alleinstehende suchen händeringend nach bezahlbarem Wohnraum – vor allem in der Innenstadt ist der ein wertvolles Gut. Ein interessantes und trendgerechtes Konzept könnte Abhilfe schaffen: **Micro-Apartments!**

Deutschland baut kleiner! 20 bis 25 Quadratmeter große Micro-Apartments werden vor allem in den Großstädten immer gefragter. Rund 25.000 solcher Wohneinheiten existieren bereits in Deutschland, Tendenz steigend. Grund für den Erfolg des neuen Konzeptes: Ein-Personen-Haushalte sind mit über 37 Prozent der häufigste Typ unter den Haushalten, in

den Innenstadt-Lagen sogar bis zu 70 Prozent. Gerade dort besteht das Wohnungsangebot meist aus teuren Mehrzimmern. „Die Bauwirtschaft wird sich noch mehr als bisher auf die veränderten Bedürfnisse einstellen. Singles wollen funktional, günstig und in guter Lage wohnen“, sagt Stefanie Binder von der BHW Bausparkasse. Auch der Komfort stimmt in

den Micro-Apartments, die mit Allraum-Grundriss und Extras wie Gemeinschaftsterrassen aufwarten. Mit Kosten zwischen 80.000 und 150.000 Euro sind sie sowohl für private Käufer als auch für Vermieter eine lohnende Investition. In barrierefreier Ausführung können sie auch für Senioren attraktiv werden, die weiterhin mitten im Leben bleiben wollen.

Klein, aber oho: So genannte Micro-Apartments bieten viel Komfort auf vergleichsweise kleinem Raum!

Grossmann & Berger



„Das Vertrauen unserer Kunden ist unsere Motivation und Grundlage für einen erfolgreichen Verkauf.“

Zoran Vujovic, Vertriebsleiter Winterhude und Hafencity

Grossmann & Berger macht. Ihren Immobilienverkauf.

Shop Winterhude | Mühlenkamp 34, 22303 Hamburg

040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Mieter und Wohneigentümer
legen ein unterschiedliches
Sparverhalten an den Tag,
sagen Experten!

Foto: LBS



**Wenn es um Ihre
Immobilie geht**

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:
Heinrich Stüven
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund
um Haus, Grundstück oder Ihre Eigen-
tumswohnung. Erfahren Sie mehr über
Ihre weiteren Vorteile:

www.grundeigentuemerverband.de



**Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.
Glockengießerwall 19 · 20095 Hamburg · Telefon 040 30 96 72 0 · Fax 040 32 13 97

Eigent sparen sich

Eigentümer haben gegenüber Mietern -
bei anfangs gleichen wirtschaftlichen
Verhältnissen - **am Ende mehr Vermögen** in
der Tasche. Das hat eine aktuelle Auswertung
ergeben. Ein verblüffendes Resultat mit
einer interessanten Erklärung!

Erfolgreicher Vermögensaufbau ist nicht allein eine Frage des
Einkommens, sondern insbesondere eine Frage der Bereit-
schaft, für Wohneigentum zu sparen. Das ist das Ergebnis
einer Sonderauswertung der aktuellen Einkommens- und
Verbrauchsstichprobe (EVS 2013*) des Statistischen Bundesamtes
durch das Forschungsinstitut empirica in Zusammenarbeit mit
LBS Research. Die Wohneigentümer verfügten am „Vorabend
des Ruhestandes“ unter dem Strich nicht nur über den Wert ihrer
Immobilie von durchschnittlich 152.000 Euro (bzw. 121.000 Euro
nach Abzug noch nicht getilgter Baukredite), sondern zusätzlich



Hausverwaltung **HGU**

Wir bieten Ihnen die Sicherheit einer hervorragenden Verwaltung durch Zuverlässigkeit und Kompetenz!

Abteistraße 34, 20149 Hamburg, Tel. 040 37 86 00 65, hgu@hgu.de
www.hausverwaltung-hgu.de

**Nasse Wände?
Feuchte Keller?**



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

ISOTEC Hamburg GmbH
Tel. 040-41339033
oder **www.isotec.de**

Mitarbeiter gesucht!

ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

über reicher

über ein Nettogeldvermögen von 45.000 Euro (nach Abzug von Konsumentenkrediten). Mieterhaushalte derselben Einkommensgruppe hingegen kommen nur auf ein Nettogeldvermögen von durchschnittlich 24.000 Euro. Hinzu kommen 6.000 Euro an Immobilienvermögen, dabei handelt es sich um den Wert vermieteter Objekte. Der geringe Durchschnittswert erklärt sich dadurch, dass nur ein geringer Teil von Mieterhaushalten Immobilien als Kapitalanlage besitzt. In der Gesamtschau bauen Wohneigentümer bis zum 60. Lebensjahr fast sechsmal so viel Vermögen auf wie vergleichbare Mieter, so die LBS-Experten. Die Wissenschaftler erklären den riesigen Vorsprung der Eigentümerhaushalte mit unterschiedlichem Konsum- und Sparverhalten. „Wer eigene vier Wände erwirbt, ist offenbar in den ersten 10 bis 15 Jahren weitgehend ‚immun‘ gegen den Reiz größerer Anschaffungen oder Konsumausgaben“, erläutern die Experten von LBS Research. Durch hohe Tilgungsbeiträge bei der Rückzahlung von Wohnungsbaudarlehen findet ein selbst auferlegtes „Zwangssparen“ statt, das sich später auszahlt. Obwohl die laufenden Finanzierungsaufwendungen für das Wohnen bei den Eigentümern im Zeitablauf deutlich abnehmen, behalten sie meistens eine hohe Sparneigung bei, so dass sie im Alter neben ihrer größtenteils entschuldeten Immobilie noch ein stattliches Geldvermögen aufweisen.

Seit über 100 Jahren Immobilienkompetenz in der Verwaltung und Vermittlung von Zinshäusern, Wohnanlagen und Geschäftshäusern.

Seit 1939 befindet sich der Firmensitz am Jungfernstieg 34, dem denkmalgeschützten Heine-Haus



Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg

www.richardgrossmann.de

IVD VHH EEK

Ihre Ansprechpartner:
Hr. Berge:
040/357588-17
Herr Lux:
040/357588-61

Wenn Sie Interesse an Immobilienanzeigen haben, berate ich Sie gern.



Barbara Suhr
Mediaberatung/Immobilien
Mobil: 0172 / 923 36 82
Tel.: 538 930 54
E-Mail: b.suhr@alster-net.de



LADIES ONLY!

Das Frauenportal

hamburg-woman.de

Für unsere Kunden und Inserenten!

Erreichen Sie mit HAMBURG WOMAN die erfolgreichen Frauen Hamburgs.
Info / Anzeigen-Vermarktung: **Tel.: 040 - 538 930 - 0, E-Mail: anzeigen@alster-net.de**

IMPRESSUM

Verlagszentrale:
040 / 538 9 30 0
Mo. - Fr.: 9.00 bis 17.00 Uhr

Buchhaltung:
040 / 538 9 30 13
Mo. - Do.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Redaktion:
040 / 538 9 30 46
Mo. - Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr

Verteilung/Vertrieb
040 / 538 34 52

E-Mail:
redaktion@alster-net.de
anzeigen@alster-net.de

ANZEIGEN-VERMARKTUNG:
Direktwahl:
Fragen Sie unser Beratungsteam auch nach den herausragenden Titeln

ALSTERTAL MAGAZIN, HAMBURG WOMAN, DR. ALSTER, HOME & LIFE, AEZ-INSIDE.

Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel), Tel. 538 930-55; Jutta Brandes (AEZ), Tel. 538 930-50; Ingrid Hesse (Haspa), Tel. 538 930-0; Anngret Linke (Winterhude), Tel. 538 930-67; Arnd Freisenhausen (Hamburg Woman, Alster- & Alstertal-Magazin) Tel. 538 930 49; Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538930-17; Sabine Meyerrose, Schwerpunkt Sasel, Tel. 538 930-52; Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt und Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538930-14; Michael Oeser (HAMBURG WOMAN), Tel. 3808 3600; Barbara

Passarge (Dr. Alster, Home & Life) Tel. 5365365; Andreas Rohloff (Schwerpunkt Autohäuser), Tel. 538 930-51; Barbara Suhr (Makler/Immobilienwirtschaft), Tel. 538930-54; Helmut Wegner, Schwerpunkt Volksdorf, Tel. 538 930-56; Gabriele Gödicke (Eppendorf), Tel. 538 930-53; Boris Scheffler, Tel.: Tel. 538 930-18).

Internet:
www.alster-net.de
www.alstertv.de
Fax: 040 / 538 9 30 11



Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg; Mail: redaktion@alster-net.de, anzeigen@alster-net.de | **Herausgeber/Verleger:** Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.)

Chefredakteur: Kai Wehl | **Stellv. Chefredakteur:** Christian Luscher | **Redaktion:** Valeska Fuhlenbrok, Milena Kettner, Julia Ulbrich | **Produktion/Anz.-Disponentin:** Carmen Garrot,

Birgit Schumann | **Buchhaltung:** Carmen Garrot | **Chefgrafiker:** René Kriese | **Grafik:** Juliane Duczmal, Annabell Dschenfzig, Susanne Kaps, David Nagel, Luka Plepp | **Titelgestaltung:** René Kriese

EDV- und DTP-Beratung: IT-Service Thilo Noack | **Druck:** Krögers Buch- und Verlagsdruckerei GmbH, 22880 Wedel | **Vertrieb:** Sandra Schmelter-Haun, Magazin Verlag Hamburg, Eigenvertrieb © 2016 Magazin Verlag Hamburg.

Das Alster-Magazin wird kostenlos an ausgewählte Haushalte verteilt und liegt zusätzlich in ausgewählten Unternehmen (Sharepoint-Partner, siehe S. 48) für Sie bereit.

Sylt: Winterschnäppchen

5.1.- 15.3.16

Westerland und Wenningstedt

Appartement-Brünig, Inh. Bärbel Lundershausen

Tel.: 0 46 51/ 58 58 • www.appartement-bruenig.de • Fax: 0 46 51/ 58 59



Jahre-Autokataloge von Auto Motor Sport. Ab 1978 komplett bis 2010. Gesamtpreis aller 32 Hefte statt 320€ nur 200€. 3 Beistellborde, Buche mit Stahlrohr, glänzend, an der Ecke verbunden. Bord ist komplett zusammenlegbar. H 75cm, B 60 cm, T 30 cm. VB 50€. Fotos über **Tel.: 0170 204 38 44**

Winterreifen mit Felgen 155/80 R13 zu verkaufen (z.B. Corsa C) Tel.: 0151-20 45 14 67

Suche **Schallplatten** aus den Bereichen **Jazz, Beat, Rock und Soul der 60er- und 70er-Jahre.** Tel.: 695 46 76

Fotoapparat, Olympus AZ 200, incl. Tasche, Filme 38-80 mm, Topp Zustand 15 Euro. Briefmarken, BRD 1949-2000, nicht compl, in SF Taschen, Leuchtturm Album, Dir extra, VB. Kiefernbettgestell, massiv, 180x200 cm, gut erhalten, nur 30 Euro. **Tel.: 528 14 77**

Ihre Kleinanzeigen können Sie uns auch per E-Mail schicken: kleinanzeigen@alster-net.de

Hinweis: Da wir private Kleinanzeigen als kostenlosen Service anbieten, können aufgrund der Vielzahl der Eingänge leider nicht alle Anzeigen berücksichtigt werden.

Die nächste Ausgabe vom Alster-Magazin erscheint am 4. März 2016.

Nina W., Förderin



MITHELFFEN.
MITENTSCHEIDEN.
MITGLIED WERDEN.



Meine ~~X~~
Stimme
HÖRT ZU.

Werden Sie Mitglied im Hamburger Spendenparlament und entscheiden Sie mit, wem wir helfen.
www.spendenparlament.de

unterstützt von: **weigertprouzwolf**

Hier finden Sie über 1000 ALSTER-MAGAZIN

Sharepoints!

Bei diesen freundlichen Partnern erhalten Sie das **ALSTER-MAGAZIN**. Dort stehen die Hefte teils in schicken Displays in ausreichender Menge zum Mitnehmen, falls Sie das Magazin nicht schon in Ihrem Briefkasten über unsere **Haushaltsverteilung** gefunden haben.

Und damit Sie alle Sharepoints **sofort** finden, haben wir sie nach **Straßen sortiert**. Suchen Sie genau dort, wo **Sie wohnen oder arbeiten**! In weiteren **1.200 Geschäften** rund um die Alster gibt es auch das **Alster-Magazin in kleinerer Stückzahl**.

ABC-Straße Nr.44 Shalimar, The Indian Restaurant;
Alsterdorfer Markt Nr.6 Tabak-Börse, Zeitschriften etc.; Nr.8 Apotheke am Alsterdorfer Markt, Homöopathie,Kosmetik; Nr.8 Edeka aktiv Markt, Lebensmittel; Nr.10 alster-arbeitGmbH, Second Hand Shop; Nr.10 flore pleno, Floristik und Wohnambiente; Nr.10 Selami's Dönerhaus, Döner Imbiss; Nr.12 infostudio; Nr.14 Kesselhaus, Restaurant; Nr.18 Eiscafé il Gelato, Eisdiele; Nr.7 alsterspectrum;
Alsterdorfer Straße Nr.2 Kleiderbad Winterhude, Reinigung; Nr.2 VIA ROMA ital. Damenschuhe; Nr.6 First Class Clean Textilpflege; Nr.8 Linda Beauty Salon Nr.10 Salaperle, Imbiss; Nr.20 Sportsbar, Wirtschaf; Nr.30 Th.Kümper, Uhren; Nr.44 Arabella, Restaurant; Nr.48 Cafe Galao, Portugiesische Spezialitäten; Nr.48 Kirat, Asia Imbiss; Nr.56 Betten-Remstedt, Bettenfachgeschäft; Nr.70 Peter Warnecke, Sanitärtechnik; Nr.76 ARIN, Mode-Design; Nr.84 a Reimers & Weber hairstyle; Nr.84 a Cafe MAY; Nr.86 Alexandre Rodrigues; Nr.90 Back-Shop, Steh-Cafe; Nr.90 Alster-Grill-Eck; Nr.254 Zoo-Markt Alsterdorf; Nr.258 a little fun, Kinderspielzeug; Nr.260 Perfect Nails, Nageldesign; Nr.274 Alexandros; Nr.286 SEHKRAFT Optik in Alsterdorf, Optiker; Nr.288 Roxie, Restaurant/Café; Nr.290 Asian Imbiss Seoul, Asia-Imbiss; Nr.292 Konditorei Fastert, Konditorei; Nr.7 Wein-Michel, Wirtschaf; Nr.7 Schanzen-Bäckerei; Nr.9 Bode, Hörakustik; Nr.11 Fischfeinkost; Nr.13 Cuisinette, Delikatessen; Nr.13 Blumengeschäft; Nr.15 Eichtzeit Studio, Cafe-Galerie; Nr.17 Effenberger, Bäckerei; Nr.29 Sauberland, Reinigung; Nr.29 Bagno, Bäder-Accessoires; Nr.31 Stahn, Euronics; Nr.35 Today, Restaurant; Nr.35 Alsterdorfer Fruchthaus; Nr.35 Blende 11, Foto etc.; Nr.37 Russell's, Cafe Bar; Nr.41 H. Wolf, Alles vom Lande; Nr.61 Bäckerei Boldt; Nr.61 H. Lüschen, Obst+Gemüse; Nr.69 a Königskinder, Friseur; Nr.69a Super Blume; Nr.79 Second Style; Nr.79 Croquerie; Nr.85 Echt Asien, Sushi Restaurant; Nr.103 Mass-Schneideri; Nr.253 Alsterdorfer Hosenmatz, Kinderladen Second Hand; Nr.263 Friseursalon Mojjan, Friseur; Nr.271 Sprungfeder, Raumgestaltung; Nr.277 Änderungssofordienst, Änderungsschneideri; Nr.281 a Blumen Exotica, Blumen; Nr.283 Inger Moden, Mode;
Alstertor Nr.18 Zahnarztpraxis Katarina Bellgart
Am Dalmankei Nr.6 Nissis Kunstkantine, Galerie und Restaurant; Nr.6 Aynur Ayhan; Nr.8 Atelier Abele;
An der Alster Nr.72-79 Energy Clinic, Hotel Atlantic;
Ballindamm Nr.25 Trachtendiele GmbH; Nr.40 Die Ballkönigin, Abendmode & Schneideri; Nr.40 Touch

Jewelry, Schmuck;
Ballindamm Europapassage Nr.40 funke-ticket, Ticket Shop; Kult; L' Italiana Gelateria, Eispalast GmbH; TE Hamburg, Textilhandels GmbH; Kodak Express; Elklime GmbH, Mode; E-Plus Retail; Leonidas Fresh Belgian Chocolates GmbH; Stofftiergarten; Udo Lindenberg & More, Watentowski Galerien; Wiener Kaffeehaus Julius Meini; Se7en Oceans Hamburg; Vodafon; Steiff Kids Fashion & more GmbH; Levi's Store; Harley Davidson Fashion Hamburg; Meinecke's Barbershop; Yin & Yang, Restaurant & Bar;
Barmbeker Straße Nr.38, Dat Backhaus; Nr.148 Oräx-Tinter, Drucker-Toner; Nr.148 Artefakt, Schuhe; Nr.150 Arizona, Steakhouse; Nr.152 C&M, Friseur; Nr.152 Videopalast, Videos; Nr.158 Budenhagen, Euronics; Nr.45 Haspa; Nr.47 Arno Sierck, Lottoto-Oddset; Nr.55 Goldbek Apotheke; Nr.153 REBIKE, Schnell Reparatur Service; Nr.153 Tauchen-Hamburg, Taucherartikel; Nr.165 Dialog, Restaurant; Nr.167 Jay T's, Steakhouse; Nr.169 Fröndlichst, Restaurant; Nr.177 Kaffee mit Geschmack; Nr.177 Schuh/Schlüsseldienst; Nr.179 Bravo, Reinigung; Nr.181 Wein-Gesling, Weine; Nr.181 Störing -Fashion, Second Hand Mode; Nr.181 Bauelemente Galerie; Nr.187 modern nails; Nr.189 Die Lakritzerie;
Beethovenstr. Nr.30, Ergo Versicherungen
Bliechenhof Passage Kryolan City Hamburg, Professional Make-up; Cafe Ole, Bar u. Restaurant; Shoes, Schuhe aus Ungarn u. Italien;
Borgweg Nr.5 Picobello, Reinigung - Schneideri; Nr.7 Podologie Praxis Rimmus; Nr.11 Feinkosthaus am Borgweg Mehrabi; Nr.11 a Nur Hier;
Brandende Nr.7 Biffar;
Cäcilienstraße Nr.2 Tafelberg, Restaurant;
Colonnaden Nr.22 Weinhandlung Brodthage; Nr.36 abrahams ambiente; Nr.46 Schattschneider, Sanitätshaus; Nr.70 HPS Porzellanmalerei; Nr.96 Sabine Wiedenhaus, Mode; Nr.108 Papier u. Feder; Nr.15 games workshop;
Dorotheenstraße Nr.48 Hotel Cristobal, Hotel; Nr.54 Schewel, Modeatelier; Nr.54 Haar Pur, Friseur; Nr.54 La Figlia, Ital. Restaurant; Nr.54 Ristorante Caruso; Nr.78 Gemeinschaftspraxis Wolf, Thiel, Zahnärzte; Nr.102 Haspa; Nr.108 Rothaus, Möbel; Nr.112 Schanzen-Bäckerei, Bäckerei; Nr.116 Kaya, Feinkost; Nr.116 Stadtbäckerei, Bäckerei; Nr.116 Schumacher; Nr.128 Blumen; Nr.132 DerMaßschuh, Schuhe; Nr.134 BHB, Hockey; Nr.136 Änderung-Dienst; Nr.138 Zeitschriften; Nr.138 Tabak-Lotto, Sh. Pourkazemi; Nr.140 Call a Pizza, Restaurant; Nr.144 misaki Sushi Restaurant; Nr.174 Charade, Bistro; Nr.176 Schönes & Nützlichs; Nr.176 Udsloopen, Cafe Nr.182 IL Gelato, Eiscafe; Nr.182 a La Strada, Restaurant; Nr.182 Couture

182, Mode; Nr.184 ann idstein, Deko; Nr.184 Herzkammer, Schencken+Wohnen; Nr.184 Nur Hier, Bäckerei; Nr.184 a Zellmanns, Weinmarkt; Nr.184 a Winterhuder Kindersalon, Kindermode; Nr.188 Fromage Francaise; Nr.107 Wohnwerte Hamburg Immobilien Käse; Nr.188 envy fashion; Nr.188 Ky Lam, Asia Restaurant; Nr.190 Dorotheen Eck, Restaurant; Nr.190 Thasos, Grill Imbiss; Nr.35 Restaurant La Bruchetta, Restaurant; Nr.57 Block House, Restaurant; Nr.95 Reitenbach, hair and make-up; Nr.97 a Trattoria Rosati, Restaurant; Nr.99 Frozen-Yoghurt Welt; Nr.109 alia, Wellness; Nr.113 Dorotheen-Apotheke, Apotheke; Nr.121 St.Johannis Apotheke; Nr.159 Babette Becher, Floristik; Nr.161 Ihre Reinigung;
EKZ Nedderfeld Star Car, Autovermietung; Ernstjungs-Family, Kleidung; Mc Paper, ISS-Gut/gutbürgerlich, Restaurant; 1. Etage: Eyesprizen Brillen 1.Etage: Klinck, Friseur; 1.Etage: Nailys; 1.Etage: 70 Sonnenklar-TV Partner, Reisewelt Hamburg; 1.Etage: Sparda Bank; 1.Etage: New Nails, Nagelstudio; 1. Etage: Oliver Grey, Schuhe;
Eppendorfer Baum Nr.4 Früchte Gleiitzmann, Feine Früchte - Feines Gemüse; Nr.6 Marc O' Polo, Mode; Nr.8 Classico Women, Mode; Nr.12 Meister Parfümerie seit 1888; Nr.14 Meissler & Co Immobilien; Nr.16 P. Eisenherz, Kindermode; Nr.16 L labels for Less, Mode; Nr.18 Lühr Optik; Nr.18 Struve Lederwaren & Gepäck; Nr.20 engelke, Pasta-Olio-Vino; Nr.22 Maral, Restaurant & Cafe; Nr.22 von Allwörden, Backwaren; Nr.24 World Coffee, Restaurant; Nr.24 O2 Partner Shop; Nr.32 Riekhof-Galerie, Parfümerie Eppendorf; Nr.32 Lejaby Palmers Rosurel, Wäsche; Nr.34 Pyjama Royal, Wäsche; Nr.34 Broterbe Gaus; Nr.34 mobiljeoker.de; Nr.34 catwalk Hamburg; Nr.38 Speicherstadt Kaffeeösterei; Nr.42 Paulina expect in style, Umstandsmode; Nr.44 four; Nr.5 HAGEL The Hair Company, Friseur; Nr.7 JF Flebbe GmbH, Männermode; Nr.9 Glenfield, Fine Knitwear; Nr.9 Pura Vida, Schmuck; Nr.11 Optik Martin Carl, Optiker; Nr.11 AUST, Collezione d'Italia; Nr.11 Quartier 11; Nr.13 Lienau hat das Zeug z. Spielen, Spielwaren; Nr.31 Peter Polzer, Friseur; Nr.31 Bettenhaus Bürger; Nr.43 Tee-Handels-Kontor Bremen; Nr.43 Vodafone Shop Eppendorf; Nr.47 Back-Werk;
Eppendorfer Landstraße Nr.2 Haspa, Bank; Nr.4 Blumenhaus Radau, Blumen; Nr.6 Gandhi, Indisches Restaurant; Nr.12 footinpoint; Nr.19 ARTEM Bluse und Hemd; Nr.32 Wolfheim&Wolfheim, Immobilien; Nr.36 Morellino, Restaurant; Nr.36 Locke, Friseur; Nr.54 Petite Gourmande, Confiserie; Nr.54 Van Laack, Mode; Nr.56 Das Buch, Buchhandlung; Nr.56 Augenbild, Optiker; Nr.58 Happy Heels, Schuhmacheri; Nr.58 Ihr Sonnenstudio, Sonnenstudio; Nr.70 Deutsche Bank, Bank; Nr.74 Ristorante da Franco, Restaurant; Nr.76 Anelli Rieck, Goldschmiede; Nr.80 Schlüsselzentrum, Schlüssel; Nr.80 Tezozentrum Hamburg, Hörgeräte; Nr.84 Lampen Wetter, Lampen; Nr.84 Apotheke, Apotheke; Nr.86 Optik Köpke, Optiker; Nr.86 Haspa, Bank; Nr.88 Konditorei Lindner, Konditorei; Nr.90 Frucht-Haus Duntas, Obst und Gemüse; Nr.92 top a top, Damenbekleidung; Nr.92 Ther Straten, Juwelier; Nr.96 Tabakwaren Presse; Nr.100 Balzac Coffee, Cafe; Nr.102 Samt & Sonders, Geschenke; Nr.106 Sigikid; Nr.112 Verena Moden, Mode; Nr.112 Klemann Brillen, Brillen; Nr.112 a Friseur Löndorf, Friseur; Nr.120 Second-Hand, Second-Hand; Nr.122 Dietrich Niesitka, Teppichboden; Nr.130 Thomas Cook, Reisebüro; Nr.130 Grünich Aufpolstern & Beziehen, Holzverarbeitung; Nr.144 Piazza Mercato, Südl. Spezialitäten; Nr.1 JB Exclusiv, Mode; Nr.5 Shirley Mae, Schuhe; Nr.9 Namenlos, Friseur; Nr.9 Cord Stehr, Weine; Nr.11 Optiker Carl, Optiker; Nr.19 Nygaards, Kinderschuhe; Nr.19 ARTEM, Bluse und Hemd; Nr.21 Geers Hörakustik, Hörakustik; Nr.31 Greeni, Cafe/Restaurant; Nr.39 Loop, Kindermode; Nr.43 Edeka Schlemmermarkt, Supermarkt; Nr.45 Vital-Center Eppendorf, Sanitätshaus; Nr.51 Travel Overland, Reisebüro; Nr.53 Ryf of Switzerland, Coiffeur; Nr.61 Bar Italia, Restaurant&Weinbar; Nr.65 masoud-schuhe, Schuhe; Nr.111 Varia Hochwertige Präsenze + Wohnaccessoires; Nr.121 Stern, Änderungsschneideri; Nr.123 Jutta Basner Friseurmeisterin;
Eppendorfer Marktplatz
Nr.2 Apotheke a.d. Friedenseiche, Apotheke; Nr.2

BoConcept Hamburg Eppendorf, Einrichtungungen/ Möbel; Nr.5 Haspa, Bank;
Eppendorfer Weg Nr.168 JLOVES; Nr.170 Gala Atelier, Die Änderungs-Schneideri; Nr.176 Dal Fabbro, Winebar; Nr.180 Fischfeinkost Egon Geißler; Nr.210 Ristorante Come Prima; Nr.210 sandro magris, Antipasti; Nr.234 Cafe Leckerei; Nr.244 Apotheke am Falkenberg; Nr.244 EA Italiano, Antipasti - Pasta - Bar; Nr.244 Trainingsraum, Ems Training; Nr.248 Müller's Jeans & Interiors; Nr.248 Gantert, Konditorei; Nr.252 RuBios, Bio & Delikatessen; Nr.254 Büning, Creative Wohngestaltung; Nr.256 Camocas, Stoffe & Kleider; Nr.256 Azurro.shoes & more; Nr.260 eve in paradise; Nr.264 Claudia Paulus, Design; Nr.264 Loewen, Gastwirtschaft; Nr.266 Kallensee GmbH, TV-VIDEO-HIFI; Nr.268 mein moim Immobilien; Nr.270 Unzertrenlich essen & trinken; Nr.276 Caprice, Mode; Nr.276 Meersachen e.K.; Nr.280 Ristorante Fezzi; Nr.189 Kosmetik Eppendorf; Nr.189 Lady Perle, Schuhgeschäft; Nr.193 Cafe Brodsky, Russische Cuisine; Nr.193 CD Bistro; Nr.195 Stadtteilmakler Eimsbüttel; Nr.207 Schritt für Schritt, Mode für Kinder, Kinderschuhe und Mode; Nr.229 lille synd, trendige mode; Nr.229 Outfit Friseur; Nr.235 Steinberg - the Living room, Geschenke; Nr.237 Cafe Tempo; Nr.245 Gabriele Wiese, Friseur; Nr.249 Obst + Gemüse, Eddy Calicani; Nr.255 LD Leder Design Hamburg, Shop + Manufaktur; Nr.255 Hebammenpraxis im Kleinen General; Nr.265 Zimmerchen; Nr.269 Eiscafé Dante; Nr.271 Shape Haircutters; Nr.279 Kinderfach, Party und Spiel; Nr.281 42 Plus Second Hand, Designermode ab Gr. 42; Nr.283 Peter Judd, Modeschmuck; Nr.287 Poletto Winebar, Weinstubu;
Erikastraße Nr.42 Das Hand und Fuß Team, Hand u. Fußpflege; Nr.44 Lotto, Zeitschriften; Nr.44 Wichern, Haarinstitut; Nr.48 Je suis l', Secondhand fashion; Nr.48 petite princesse, Mode, Accessoires; Nr.48 keiko;
Nr.50a Hülsen Petit Fisch Bistro, Fischbistro; Nr.50 Käse, Wein und mehr; Nr.66 Wohndecor, Raumgestaltung; Nr.70 Primacrema, Feinkost; Nr.45 Rolf Kappler, Einbruchschutz, Schlüssel etc.; Nr.57 Flughafen, Flüge;
Fährhausstraße Nr. 8 HPM Vermögensverwaltung; **Friedr. Schütter Platz** Ernst Deutsch Theater; Theatergastroonomie Schütters;
Galleria World in Travel, Reisebüro; Bagger&Gehring, Goldschmiede; Linus, hochwertige Herrengarderobe;
Gänsemarkt Passage ELB Fashion Store, Mode; Mercede+Shoes, Umkleidekabine, T-Shirt Druck;
Gänsemarkt Parfümerie; Görtz 17; Eiscafe San Remo; Hello Kitty; Nr. u. Accessoires; Block House, Restaurant; Super Cut, Friseur; Nr.43 Praxis Dr. Maik und Kirsten Hums;
Geibelstraße Nr.12 SantaFe,Restaurant, Cocktailbar; **Geitstraße** Nr.4 Kartenhaus, Tickets; Nr.6 Futterneid, Tiernahrung; Nr.20 Smart Sun, Sonnenstudio; Nr.24 Yellow Möbel; Nr.40 RS - Möbel GmbH; Nr.42 Rothaus Möbel; Nr.48 Kiosk 48; Nr.58 Kokon, Fashion & More; Nr.68 Grill Shop Winterhude; Nr.1 Jamka, Textilien; Nr.3 Konditorei Boyens; Nr.11 Deseo, Tapasbar; Nr.17-19 my favorite store, Designermode; Nr.23 C2M, Friseur; Nr.23 Salat Quelle; Nr.25 Georg Kramer, Uhrmachermeister, Juwelier; Nr.25 quando Vietnamese, Street Kitchen; Nr.27 Holz connection, Möbel; Nr.27 Thaysen Fashion; Nr.31 halleLula! Schönes für Engel und Bengel; Nr.33 Moucla Moda; Nr.37 Pastalaria Porto, portugiesische Spezialitäten; Nr.41 Der Bioladen Winterhude; Nr.59 Bäckerei Daube; Nr.59 einnullnein, Notebook & Co Service; Nr.61 Mama Trattoria, Ristorante;
Geschw.-Scholl-Straße Nr.6 Mrs. Sporty, Fitness für Frauen; Nr.23 Eppenloewe Cafe und Läden;
Goldbekplatz Nr.1 Home & Garden; Nr.2 Goldbek Medical;
Grasweg Nr.2 Ihr Frisör; Nr.6 Cafe Quiddig; Nr.9 Änderungsschneideri Nazari;
Grindelallee Nr.18 Cafe Campus; Nr.32 Spiesserei Speis & Trank; Nr.32 Print- und Copyhaus GmbH; Nr.34 Cafe 'Dilo; Nr.40 Papier & Co., Bürobüro; Nr.40 Base /E-Plus Shop Uni Hamburg; Nr.44 SHALOM, Israel Bijoux u. Kunstgewerbe; Nr.80 Lavante Deli & Coffeehouse; Nr.80 text & töne, An u. Verkauf von Büchern, CDs & DVDs; Nr.104 a McPaper; Nr.106 Atlantic Apotheke; Nr.106 Eiscafe La Veneziana; Nr.106 Schweden Optik; Nr.110 Vodafone; Nr.114 Pace Coffee, the fairest Coffee; Nr.116 BackWerk; Nr.126 EDEKA aktiv Markt



So steht das **neue Alster-Magazin** jetzt im schicken Acryl-Display bei unseren Sharepoint-Partnern.



Anders; Nr.134 Bodega Bar „Las Tapas“; Nr.134 Arrabbiata, Orient Bistro; Nr.136 Die Brille Susan Timm; Nr.138 Tabak-Shop Lüchua, Zeitungen; Nr.146 Asia Lounge, Restaurant; Nr.148 Comestibles, Wein; Nr.150 Outlet King; Nr.158 Football Factory; Nr.164 everglaze, Schmuck; Nr.168 Cafe Pastalaria, Portugiesische Spezialitäten; Nr.170 Matratzen Markt Concord; Nr.180 Carlotta Secondhand; Nr.182 Joey's Pizza Service; Nr.186 BOBS FRISÖR; Nr.188 MFO Matratzen Factory Outlet; Nr.7 Alatura; Nr.17 Campus Suite; Nr.21 Studioline Photography; Nr.45 Haspa; Nr.53 Haspa, Bank; Nr.77 Andere Welten, Medienvertretung; Nr.79 Qrito Grindel, fresh californian cooking; Nr.79 Schneiderei am Grindel; Nr.83 Internetcafe; Nr.83 Ali's Grillhaus; Nr.87 ak deniz, Schnellimbiss; Nr.87 Der Friseur, Campus Cut; Nr.89 SO NA MU, koreanisches Restaurant; Nr.105 Reckrad, Fahrräder; Nr.117 Afro-Asia-Shop, Cosmetics & Hair, Food & Fish; Nr.117 Iir Sonnenstudio; Nr.129 Monkey Donuts; Nr.131 Kiosk; Nr.131 Drucker Tanke; Nr.131 Pearlypop, Schmuck; Nr.131 Digital, Digital & Werbetechnik; Nr.141 Grindel Schuhmacherei; Nr.159 Änderungsschneiderei; Nr.159 Restaurant Gopalam, Vegetarisch-ayurvedisch; Nr.161 Fahrrad Gebrauchtmärkte; **Grindelberg** Nr.86 KA 1, Mode; Nr.86 intertel gmbh, mobile kommunikation; Nr.88 Paracelus-Apotheke, Schwerepunkt Homöopathie; Nr.3 ANDREAS APOTHEKE, Apotheke; Nr.39 S.Z. Fahrradservice; Nr.39 Friseuralon KASKADE, Friseur; Nr.41 Japan Feinkost, Sushi-Party-Service; Nr.41 Studioline Photography; Nr.45 Tinten-Toner-Tankstation; Nr.83 Susanne Bielefeldt, Tabakwaren-Spirituousen-Lotto; **Große Bleichen** Nr.32 Privatdozent Dr. Tesch; **Großer Grabbrook** Nr.9 Hafenhunger; Nr.9 Hafency Schuhmacherei; **Hallerstraße** Nr.36 Dr. Jörg Brettle, Zahnarzt; Nr.78 Edeka Niemerszeit; **Hamburger Hof** Parfümerie Hamburger Hof; cappuccino-de, Cafe/Bar/Restaurant; Springfield Homedesign, Bilder, Möbel, Accessoires, Lifestyle; Blume Hamburger Hof, Blumengeschäft; **Hamburger Meile** EG Information; EG, Ernstings Family; EG, Mc Paper; EG Nailys; EG 19, Friseur Essanelle; EG 21 Jensens Landschlachtere; EG 22 Öl & Vinegar; EG 23 MIMA; EG 28 Apollo Apotheke; EG 29, Friseur Nicolaisen; EG 31 Bäckerei Junge; EG 39 Unisex, Friseur; EG 40 Multi Express, Schuhmacherei/Schlüsseldienst; EG 44 Camel Shop; EG 45 Stichweh Textilreinigung; EG 47 Spiele Max; EG 52 Friseur; EG 62 Freigang Shirts; OG Apotheke Appollo 2; OG 108 Vodafone; OG 116 Bäckerei Nitt; OG 116 Nur Hier; OG 117 Dat Backhaus; OG 118 Reformhaus Engelhardt; OG 122 Eiscafé Fiore; OG 140 Sansibar; OG 147 Jens Koch; OG 27 Tom Tailor; OG 27 Sparda Bank; OG 55 Haspa; OG 85 Thalia Bücher; OG 92 Studio Line Photography; OG 97 Starbucks; OG 98 Pan Asia; OG 121 Schuback, Parfümerie; **Hanseviertel** Roedel, Handschuhe; Quartier 30, exklusive Mode; Leysieffer kleiner Shop, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Leysieffer, Confiserie und Konditoreispezialitäten; Restaurant les parisiennes, Restaurant; La Mode, Abendkleider; Caffe Rouge, Cafe Bistro; Falke-Store, Strümpfe; Sansibar-Sylt, Fashion; Hamburg Buisness Center; Endeca, Passion f. Wein u. Spirituousen; Pustelbume, exklusive Kindermode; im Hanseviertel; Tott & Co., Herrenschuhe; **Hartungstraße** Nr.16 beautiful day, Mode & Café **Hartwicusstraße** Nr.6 Uhlenhorster Reisedienst, Reisebüro; Nr.6 Kosmetik u. Mode an der Alster; **Hebelstraße** Nr.15 eikline GmbH; **Hegestraße** Nr.8 FOLKER h, Der Friseur; Nr.8 Laura & Louis, Fashion Room for Kids; Nr.12 Restaurant Da Remo; Nr.50 Umland Delikat-essen, und Party-Service; Nr.13 Das Kleine Kinder Kaufhaus; Nr.15 REINOLD, secondhand; Nr.21 Botho Nickel, Hochzeitsausstattung; Nr.31 Uhrwerk 31, Uhren für Astheten; Nr.31 SMITH's, Clothes for Men & Women; Nr.33 schokovida, Feinste Schokoladen; **Hainrich-Hertz-Sträße** Nr.101 Blumenladen Dieter Ahlf; **Herderstraße** Nr.2 Änderungsschneiderei Julia; Nr.2 Goldankauf 111; **Hermannstraße** Nr.14 Altstadtbume am Alstertor; Nr.14 Werkhaus Shop Hamburg; **Heubergredder** Nr.34 Mode & Accessoires, Mode; Nr.34 Blumenhaus Daebler, Blumen; Nr.34 Villa Salis, Relax- u. Wellness-Lounge; Nr.38 Big Easy, Bistro; Restaurant; Nr.48 Lotto, Kiosk; Nr.52 Alsterdorfer Backhaus, Bäckerei/Café; Nr.27 Mein Friseur, Friseur; **Hofweg** Nr.4 Edeka Sören Lade, Lebensmittel; Nr.12 Engel & Völkers Hamburg, Immobilien GmbH; Nr.14 H.S. Wagner Friseur; Nr.20 Maxim Lebensmittel; Nr.22 Casa Nova, Eiscafe; Nr.24 Haspa; Nr.46 Hofweg Apotheke; Nr.46 Kape, Bistro; Nr.48 Zeitschriften-Shop; Nr.46 La fee; Nr.68 Judo 2-Rad, Fahrräder; Nr.72 Farda, Syrische s Restaurant; Nr.94 Duxiana, Das Dux Bett; Nr.98 Burg Apotheke; Nr.102 HENNYs Restaurant & Events; Nr.1 HIFI-STUDIO am Hofweg; Nr.21 Wäscherei, Reinigung; Nr.29 Travel & Home, Reisebüro; Nr.31 N&N Reisen; Nr.33 Stöben-Wittlinger, Immobilien; Nr.45 FLIQUA GmbH Body Energising Studio; Nr.45 Cafe Boyens, Conditorer; Nr.57 Augenärzte im Hofweg; Nr.59

Post am Hofweg; Nr.61 a Rindchen's, Weinkontor; Nr.63 Emmas Konditorei Cafe Deli; Nr.65 Dalivi, Stoffe; Nr.73 Boulevard Hotel; Nr.75 Nippon-Hotel; Nr.81 Edeka Niemerszeit, Edeka; Nr.95 Frau Ultrafrisch, Bistro-Catering; Nr.99 SAFA, Schuh + Schlüsseldienst; Nr.101 Dilo-Cafe, Cafe; **Hoheluftchaussee** Nr.18 Osaka Sushi, Restaurant; Nr.18 Wolsdorff Tabacco GmbH; Nr.28 Sub Way Sandwiches HH 2; Nr.13 Style Lounge, Friseur; Restaurant; Nr.30 aktuell ROLLO, Vertriebsgesellschaft mbH; Nr.32 Vodafone Shop; Nr.32 Broterbe Gaus; Nr.52 My Way, best of asia; Nr.56 Eiscafé Toscana; Nr.56 SCHNELLREINIGUNG, Najiba Adina; Nr.56 Friseur Team Hoheluft, Friseur; Nr.56 Oberdörffers Apotheke; Nr.60 Din Hua, Asiatische Spezialitäten; Nr.68 Buchhandel Frank & Steinwarter; Nr.68 nipa functional sportswear, Sportausrüstung; Nr.72 Maxi Sun; Nr.84 Statronic, Elektronik & Hifi; Nr.88 Haarstudio Lauro; Nr.90 Margot Randhawa, Blumen; Nr.90 Copy As; Nr.92 Hoheluft Reinigung; Nr.17 Eisen + Haushaltswaren Harms; Nr.45 Lichthaus Friedrich Hass; Nr.85 News+Cent Point; Nr.85 News + Cent Point, Schreibwaren/Presse; Nr.119 Funk-Schlösschen; **Hudtwalckerstraße** Nr.2 Dr. Trettin, Neurologie; Nr.16 Paolino, Ristorante Sardegna; Nr.18 Fährhaus Apotheke; Nr.20 Kleine Freiheit, Sexdessous; Nr.24 Schiwi-Computer, Computer; Nr.24 Moringa, Das Plus an Lebensqualität; Nr.28 Die Pampi, Mode für Groß und Klein; Nr.28 Schamotte, Pizza Suppen Salat; Nr.30 Urban-Spa, Schönheit; Nr.11 Arbeit u. Mehr, Arbeitsvermittlung; Nr.13 Winterhuder (Restaurant & Cafe) Nr.13 Komödie Winterhuder Fährhaus; Nr.17 Blumen-Börse; Nr.19 Nur Hier, Bäckerei; Nr.23 G. Freytag, Hüte; Nr.29 Nine to Five, Shoes & More; Nr.31 Concept Leger, Mode; Nr.33 Effenberger, Bäckerei; Nr.35 Heymann, Bücher; Nr.37 Da Lui, Restaurant; **Humboldtstraße** Nr.5 UNIFLOTT, Textil-u. Lederpflege; **Isestraße** Nr.86 my perfect Sunday; Nr.77 Tiefertal Bar Restaurant, Restaurant; **Jarreststraße** Nr.26 H & B, Bäckerei; Nr.26 Kiosk Avanti; Nr.28 Haspa; Nr.42 DUBARA, Döner; Nr.44 Rewe, Lebensmittel; Nr.55 Die Bäckerei; Nr.57 Döner-Queen; Nr.42 Jarre-Apotheke; **Jungfernstieg** Nr.16 City Fresh, Gastronomie; Nr.38 Schuhhaus Prange; Nr.40 Jack & Jones Vero Moda; Nr.44 Langhagen & Harnisch, Gemälde & Kunsthaus; Nr.48 Roth's Alte Englische Apotheke; Nr.54 ALEX Hamburg im Alsterpavillon; Nr.58 MIO Bistro Caffé Gelato; Nr.51 Optiker Bode **Kaufmannshaus** Brahmsheller, Wein u. Bierstube; Böcker Design Optic, Optiker; **Kleine Johannes Straße** Nr.4 Theaterkasse; **Klosterallee** Nr.80 Kloster Stuben; Nr.80 Ise Apotheke; **Klosterstern** Nr.6 Evelin Brandt, Mode; Nr.5 Tabakwaren-Zeitschriften, Lotto-Toto Hessamian; Nr.5 Haspa; Nr.5 Tabakwaren, Zeitschriften, Postfilialpartner; **Kronskamp** Nr.15 Wijnhus, Weine; **Körnerstraße** Nr.2 Kult Kiosk Mühlenkamp **Lange Reihe** Nr.18 Hotel Senator; Nr.18 nahhaut, Supermarkt; Nr.34 Balkan Magazin, Balkan-Spezialitäten; Nr.48 Everest, Geschenk-Basar; Nr.50 plateau, Herrenbekleidung; Nr.60 Lagerverkauf Speicherstadt; Nr.62 Casa Nostra, Restaurant; Nr.66 Hair Joy, Friseur; Nr.66 vodafone-shop; Nr.1 My Nails, Nageldesign; Nr.23 Georgie, Friseursalon; Nr.27 Lagerhaus Hamburg; Nr.47 cafe due; Nr.47 Eiscafé Triboli; Nr.57 Werkhaus, Fashion; Nr.63 Cafe 'Uhrlauf; Nr.67 Vasco da Gama, Restaurant; Nr.73 Weinkauf St.Georg; Nr.83 O 'Pote, portugiesische Spezialitäten; Nr.87 Mercado Iberico, spanische Lebensmittel; Nr.87 Kiosk 87, Zeitschriften; Nr.87 Alice Weltmann, Schneiderin; Nr.91 Ticketkontor, Reisebüro; Nr.91 Petra Nentwig, Kosmetik u. Fußpflege; Nr.101 Das Haarwerk, Friseur; Nr.103 Body Vital Shop, Sportlernahrung u. Fitnessbekleidung; Nr.111 Tempur Studio, Premium Schlaf; Nr.113 Rahimi Beauty; Nr.117 Feinkost Läufer; **Lattenkamp** Nr.4 Lotto + Toto; Nr.6 Elbschön, Friseur; Nr.8 Cafe Memorandum; **Lahnweg** Nr.28 Queen for a day, Mode; Nr.28 Cengiz Aydin, Master Hair Stylist; Nr.36 Haarkunst, Cladia Ossege; Nr.36 Sense of Beauty, Die Wellness Lounge; Nr.40 Style your Cake, Süßigkeiten; Nr.40 Fine Antique Interiors; Nr.46 Galerie in Eppendorf; Nr.46 Clou, Geschenke; Nr.46 Blumenladen B.Sannman; Nr.48 Zuckerpuppe, Mode; Nr.50 UMS Ute Münzer Spiess, Make up; Nr.50 die Fasserie, Wein, Essig, Öl, Whisky; Nr.56 Fleischerie Harms; Nr.58 jolite Karla-Maria Osterzerger, Friseurmeisterin; Nr.58 Ristorante Italiano; Nr.31 Fashion Cut, Kostümbildner Änderungsschneider; Nr.31 a Cafe Estoril 2; Nr.35 China Garten, Restaurant; Nr.35 Haare Manuel Oliveira; Nr.31 Kratzfest, Naildesign; Nr.43 Milchzahn, Baby-u. Kinderausstattung; Nr.43 Son Sa, Boutique; Nr.43 Yilmaz, Änderungsschneider; Nr.43 Askrafi Antikes & Feines; Nr.51 Stoffkunst; Britta Grumann, Kurzware; Nr.53 Eppendorfer Haushaltsstübchen; Nr.55 Outfit Haare & Kosmetik; Nr.57 ANIMAL finearts; **Lenhartstraße** Nr.16 LoBo Frisuren GmbH,

Meisterhafte Haargestaltung; **Levantehaus** Steiff, Spielwaren; Flane Chocolaterie Cafe; Swatch, Uhren; Bar Levante, Restaurant; Drössel & Rademacher, Schreibwaren; Park Hyatt Hamburg, Hotel; Calvin Klein Jeans Store; Sansibar The Store Shop, Kleidung; Marc O'Polo, Kleidung; Schuhbecks Gewürze; Princess tam.tam Boutique Hamburg; 1.Etage Tschebull Österr. Restaurant; 1.Etage Asia Restaurant; 1.Etage B.O.S.Caviar Gourmetscke; 1.Etage Fon Friseur; 1.Etage Sushi Factory; **Lokstedter Weg** Nr.1. Cleopatra Schönheitssalon; Nr.1 Tessa Petzoldt, Blumen; Nr.9 Erika Apotheke, Apotheke; **Löwenstraße** Nr.4 Der Löwenschuster; **Löwenstraße, Ecke Eppend. Weg** Nr.22 China Restaurant Lotusblüte; **Ludolfstraße** Nr.60 KYODAI Restaurant, Restaurant; Nr.43 Trattoria Campo, Restaurant; Nr.53 Alma Hoppes Lustspiel Haus; **Maria-Louisen-Straße** Nr.92 a Edeye-Kaesow, Augenarzt; Nr.100 St.Johannis Apotheke; Nr.3 Maria-Louisen Apotheke; Nr.3 Restaurant Luise; Nr.7 Fleischerie R.Schuster; **Martinstraße** Nr.6 Saadet's Portug. Cafe-Schneiderie; Nr.14 Saigon, Restaurant; Nr.64 Edeka Arff im Spektrum am UKE; Nr.11 Neo Cafe; **Milchstraße** Nr.2 Juwelier Perlen Müller; Nr.26 Grundig Couture; Nr.28 Ristorante Da Mario, Pizzeria; Nr.1 La Scarpa, Boutique; Nr.3 Chocolate Society; Nr.3 Koob & Theissen Immobilien GmbH; Nr.3 Pluto Das Restaurant in der Milchstraße; Nr.3 OLGUN Änderungsschneiderie; **Mittelweg** Nr.18 Beauty Klinik; Nr.20 Die 2 friseurie; Nr.24 La Bottega; Nr.24 Ristorante Torcello, Italiener; Nr.26 six 26, Restaurant/Bar; Nr.30 Hautkultur, High Care; Nr.122 Blockhaus; Nr.130 Enoteca Passion für Wein; Nr.138 Pöseldorfer Brillenhaus; Nr.140 Änderungs Atelier Pöseldorf; Nr.140 Blumenpavillon Pöseldorf; Nr.146 TH 2 Finest Food; Nr.148 Commerzbank; Nr.172 Broders CULINARIUM; Nr.21 Ercan & Kindereit, Schneider; Nr.21 Änderungsschneiderie, Schneider; Nr.25. Shop Mittelweg; Nr.25a Schanzenbäckerei; Nr.27 Il Gelato, Eisdiele und Lattemacchiato; Nr.31 Bistro Masur; Nr.31 Gurke, Kneipe; Nr.41a Bio Sun, Sonnenstudio; Nr.41a Hoyo Bank; Nr.41 c Shems Shala, Friseur; Nr.123 Pöseldorfer Apotheke; Nr.125 Gebr. Jürgens, Haushaltswaren; Nr.151 Dr. Schrank, Orthopäde; Nr.157 Haspa; Nr.161 Raven, Restaurant; Nr.165 Apotheke Carjel's; Nr.173 Bäckerei Bamian; Nr.173 Blumen Jürs am Mittelweg **Mönckensbergstraße** Nr.8 Ittala, Mode; Nr.3 MÖ-CITY-APOTHEKE; Nr.29 Hirmer Grosse Größen; **Mühlenkamp** Nr.2 Harms & Schacht, Restaurant; Nr.4 Hund & Katze, Tierartikale; Nr.6 a Kaffee eltdog, Cafe + Rösterei; Nr.8 Edelsatt, Imbiss; Nr.8 Pittarello, Restaurant; Nr.10b Masana Faum; Nr.12 Qrito, Restaurant; Nr.14 Weinlust, Weinhandel; Nr.16 et'Agate, Antipasti etc.; Nr.16 Liman, Fischrestaurant; Nr.16 Die Suppennudel, Imbiss; Nr.18 Mü - 18 Pizza Profis; Nr.22 Optiker Vocke; Nr.34 Haspa; Nr.40 Cecest Tagesbar; Nr.42 Coffee 42; Nr.42 Fee, Textilien; Nr.48 Das Frohlein, Restaurant; Nr.54 Trüffel Schwein; Nr.1 Portici, Restaurant; Nr.31 espresso bar; Nr.3 Xocolaterie Hamburg; Nr.9 Merceria, Restaurant; Nr.9 Die Camera, Fotosecure; Nr.13 Adam-Eve, Beauty Lounge; Nr.15 Engelhardt, Reformhaus; Nr.17 Fisch Büttcher, Fischgeschäfte; Nr.19 Bonba, Restaurant; Nr.21 Enjoy it, Eis; Nr.23 Alfa, Reinigung; Nr.29 Tageszeiten, Restaurant; Nr.29 Dr.C.Rosenbom, Zahnarzt; Nr.33 a Orthopädie Mühlenkamp; Nr.33 Haspa; Nr.35 Buter Lindner, Lebensmittel; Nr.35 Gundlach, Schuhe; Nr.37 Effenberger, Bäckerei; Nr.45 Edeka Niemerszeit; Nr.59 Jacques Weindepot; Nr.59 Lunchar TH 2; Nr.63 Tanzkult, Die Tanzschule; **Mundsburger Damm** Nr.24 Esso-Station; Nr.36 Cafe Bäckerei Morgenstund; Nr.36 Outlethouse, Stoffe & Mehr; Nr.52 Aktuell Rollo; Nr.56 HISTORIA Hamburg, Münzen; Nr.35 Randhawa, Blumen; Nr.35 Obst, Geschäft; Nr.37 Gerda Hüsch, Dekoration; Nr.39 Likopol polnische Lebensmittel und Feinkost; Nr.47 Total Station; Nr.51 Tobias Grau, Licht & Raum; Nr.45 Il Mominio, Ital. Restaurant; Nr.55 Kiosk; Nr.55 Plott, Copy-Shop; Nr.59 Doc Morris, Apotheke; Schuhe; Nr.61 Subway, Imbiss; Nr.63 Double Coffee, Cafe; Nr.65 Rostor Bau GmbH, Immobilien; **Mundsburger Tower** Nur Hier, Bäckerei; ICHIBAN Japanisches Restaurant; Sonnenstudio; Fruchtcenter Mundsburg; COCOON-Hair, Friseur; Louisiana Restaurant **Nedderfeld** Nr.12 Audi Zentrum, Autohaus; Nr.22 Wibo-Werk, Heizungen; Nr.30 Fiat, Autohaus; Nr.34 Nissan, Autohaus; Nr.36 Mitsubishi, Autohaus; Nr.38 BMW, Autohaus; Nr.40 Renault, Autohaus; Nr.80 Renault Niederlassung Hamburg, Autohaus; Nr.94 Kartbahn; Nr.98 B.O.C, Fahrräder; Nr.21 Smart, Autohaus; Nr.29 BMW, Autohaus; Nr.55 Peugeot, Autohaus; Nr.65 Toyota, Autohaus; **Nedderfeld/Ofakamp** Nr.10 BMW Niederlassung Hamburg; **Neuer Jungfernstieg** Nr.9 Hotel Vier Jahreszeiten; **Neuer Wall** Nr.42, Cravatterie Hamburg Nr.10 Nespresso Boutique; Nr.26 Waßmann, Juweliere; Nr.42 Ewig Lampe; Nr.44 Ermengildo

Zegna GmbH Hamburg Boutique; Nr.46 Loro Piana; Nr.50 SOR, Mode; Nr.50 Liz Malraux Design; Nr.54 habitat, Möbel-Store; Nr.64 Iigne roset Möbel GmbH; Nr.80 JOOP! Store Hamburg; Nr.80 ST. EMILE Store Hamburg; Nr.80 GANT Store; Nr.17 Palmers, Mode; Nr.25 Möhring, Wäschegeschäft; Nr.43 Jil Sander, Mode; Nr.43 van Laack Store; Nr.61 Marlies Möller, Friseur; Nr.77 Walter Steiger; Nr.77 Riviera Maison; **Oberstraße** Nr.1 WeinViertel; Nr.1 Juwelier Georg Frisch; Nr.3 Sisters, Hair-u. Naildesign; **Ohlsdorfer Straße** Nr.2 Zoo, Tiergeschäft; Nr.4 Bistrot; **Osakaallee** Nr.2 Bistrot Paris; Nr.6 Lieblingsplatz; Nr.6 RR Plus, Friseure; **Papenhuder Straße** Nr.24 Hand-Werk, schöne Wolle; Nr.24 Pappenheimer, Wirtschaf; Nr.28 Sturm, Teehandelskontor; Nr.30 Näscherie-Cafe; Nr.32 Koch- u. Ueshlhorn Apotheke; Nr.40 Taucherzentrum; Nr.42 Majoli, Kinderspielzeug; Nr.58 Blumengeschäft; Nr.25 Lange, Feinwäscherei; Nr.27 Xocolaterie Hamburg; Nr.35 Rexerodt, Restaurant; Nr.39 Konditorei Pritsch; Nr.67 Obst & Gemüse; Nr.67 Änderungsschneiderie; **Parkallee** Nr.15 Feinkost Sarikaya; **Poelchkaamp** Nr.2 Broterbe Gaus; Nr.4 Anne Schuhknecht, Mode; Nr.4 Gertrauden-Moden, Maßanfertigung; Änderung; Nr.4 Lotto am Poelchkaamp; Nr.4 Clips Haare; Nr.16 KARIN MILLER Hamburg; Nr.24 Bazaar Boutique; Nr.36 TAYAS Kaffeehaus Nr.1 Ristorante Salentino; Nr.1 TIP Reisen; Nr.3 Eiscafe am Poelchkaamp; Nr.7 Cafe Canale; Nr.7a LOOK! Schuhe, Karmen Bühe; Nr.7a Kanne Lifestyle; Nr.9 twice Mode GmbH; Nr.11 Obst & Gemüse Lieferservice; Nr.17 Klünder Uhrmachermeister; Nr.17 Carl-Heinz Schwartau; Nr.19 Oliver Hintze Immobilien GmbH; Nr.21 Blumen-Hahn; Nr.23 Trixi, Mode; Nr.23 Schmuckatelier Carolin Winkler; Nr.25 Pasta & Vino; Nr.25 Hackbarth's Interxte Studios; **Pöseldorf Center** Corner, Mode; **Rothenauchmaussee** Nr.10 Grand Elysee, Hotel; Nr.48 Broders Restaurant; Nr.70 Vapiano; Nr.70 Bolero Restaurant; Nr.70 Dat Backhus; Nr.70 first Reisebüro; Nr.70 Schönheit am Rothenbaum; Nr.76 Apotheke am Rothenbaum; Nr.27 Commerzbank; Nr.49 Dat Backhus; Nr.55 Balzac Coffee; Nr.61 Mrs Sporty; Nr.63 Verdi Restaurant; Nr.75 Sweet Home, Antiquitäten; Nr.93 Micado; Nr.101 Cucina d'Elisa, Italienisches Restaurant; Nr.105 Sushi; Nr.107 Hotel am Rothenbaum; Nr.107 Zala, Restaurant; Nr.119 Haspa; Nr.137 Terrassen Cafe Funk-Eck, Restaurant-Konditorei-Cafe; Nr.189 Peumüller, Raumausstattung; Nr.209 Dirk Brinkmann, Friseur; **Sandtorkei** Nr.44 Andronaco **Schinkelstraße** Nr.2 Köbes, Restaurant & Bar; **Schlankestraße** Nr.73 Bäckerei Allaf; **Schloßstraße** Nr.4 Haspa; **Semperstraße** Nr.18 Kiosk Forsmannstraße, Kiosk; **Sierichstraße** Nr.30 Asia Wok, Asiatische Spezialitäten; Nr.30 Ergo, Versicherungen; Nr.40 Hoffrisz Zimmermann, Friseur; Nr.40 Jennys Kindermoden; Nr.42 Marco Fops, Exklusive Damenmode; **Spitalstraße** Nr.2 Nike; Nr.8 promod; Nr.16 Deutsche Bank; Nr.1 Dat Backhus; Nr.1 Runners Point, Warenhandel; Nr.7 Lush, Hand made Cosmetics; Nr.9 VIVET, Restaurant - Bar - Cafe; Nr.9 Optik Weser; **Tarpenbäckstraße** Nr.56 Praxis f. Krankengymn. & Physiotherapie, Diätke Dörrie; Nr.62 Fahrschule Hofpfer; **Ulmenstraße** Nr.2 Le Beau Voin **Uhlenhorster Weg** Nr.12 Alpenwunder; Nr.30 Schönfeld, Gärtner; **Überseeboulevard** Nr.2 Kids House & Co, Kindermode; Nr.2 Hafen Speziere; Nr.2 Nobody is perfect; Nr.4 Witty Knitters, Outlet Hafency; **Wiesendamm** Nr.149 Kiosk Stehcafe; **Winterhuder Forum** Apotheke; Bücher&Co, Zeitschriften; Bücherhale Winterhude; Von Allwörden; **Winterhuder Marktplatz** Nr.2 Chic, Friseur; Nr.2 Schuback, Parfümerie; Nr.4 Outlet, Matratzen; Nr.6-7 media@home; Nr.10 Jולי store, Bekleidung; Nr.16 D.F.Wulf, Reformhaus; Nr.16 Viva la Wurst; Nr.1 Krenzelof's, Obstgeschäft; Nr.1 Sunpoint, Sonnenstudio; Nr.1 BARISTA, Asia-Quick restaurant; Nr.5 Curvy Shapes; Nr.21 Nur Hier, Bäckerei; Nr.21 d Haspa, Bank; Nr.37 Apotheke; **Winterhuder Weg** Nr.86 Movie Star, Video Center; Nr.88 Schlarau Copy-Center für Profis; Nr.114 Kumpfhara, Cafe Bistro; Nr.116 Haspa; Nr.20 Ali Demiroglu, Kiosk; Nr.120 Schinkenkate Uhlenhorst, Party-Service; Nr.122 Sculp Cut, Friseur; Nr.122 wax art, natural brazilian waxing; Nr.142 hüftgold Cafe Bistro; Nr.144 Haspa; Nr.146 Amaranto, Tapas & Vino; Nr.19 La Pasta Da Vino, Ristorante Italiano; Nr.57 Fruchthaus Bescherer, Obst- u. Gemüse-Service; Nr.65 Zigaren Bel Etage; Nr.65 Ulf Friedrich Schneidermeister, Maßanfertigung; Nr.65 Schnittpunkt, Damen u. Herrenfrisier; Nr.65 Matratzen Concord; Nr.65 Cafe Le Ma

What's up in TOWN?



Fotos: Ulrich Tröger

PR- und Eventprofi Nadine Geigle mit Anette Kneissler (r.)



Gastrednerin Julia Jäkel, CEO Gruner + Jahr (2. v.l.) mit CeU-Vorstand: Frauke von Reitzenstein, Kristina Tröger (Gründerin und Gastgeberin) und Caroline Freisfeld (v.l.)

GELUNGENER AUFTAKT

Zur Auftaktveranstaltung des gerade gegründeten „Club europäischer Unternehmerinnen e.V.“ (CeU), kamen auf Einladung der **Präsidentin Kristina Tröger** über 140 Mitglieder und Gäste in das Hotel Vier Jahreszeiten. „Nichts ist zwingender als eine Idee, deren Zeit gekommen ist“, begründete Tröger die Gründung ihres neuen Frauennetzwerkes. Erste Gastrednerin war **Julia Jäkel**, CEO Gruner + Jahr, die spannend und authentisch über die Aufgabe des Zeitschriftenverlages referierte, sich in einer radikal veränderten Medienlandschaft neu aufzustellen.



Anna Leusch vom NDR (l.) und Schauspielerin Sandra Quadflieg



Annette von Rantzau und Ulrike Peters (r.)



Sabine Menges-Rosowski Natalie Kowalke (r.)



Katharina Wittenberg, Estelle Rytterborg und Mathilda Karlsson (v.l.)



Fotografin Alexandra Lier (r.) und die Galeristin Andrea von Goetz und Schwanenfluss



Unternehmerin Brita Kohrs und Bert A. Kaufmann, kfm. Direktor der Deichtorhallen



Werber-Legende Holger Jung mit seiner Frau Inken

Fotos: Kai Wehl



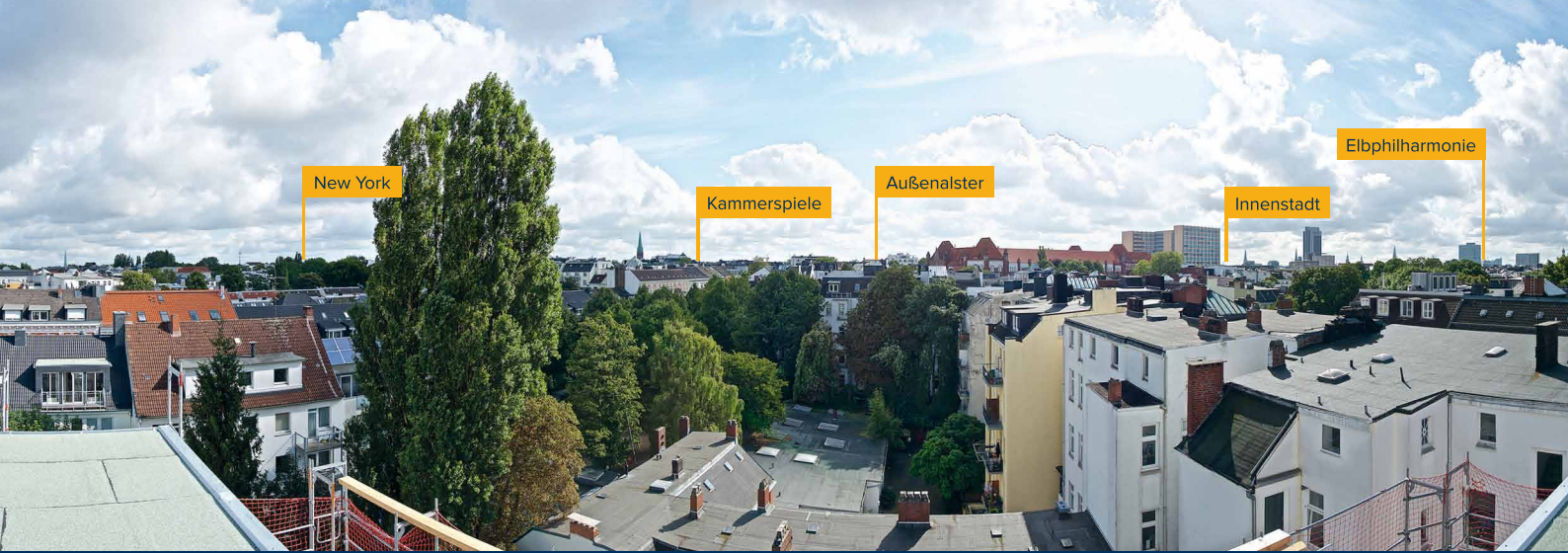
Die beiden Künstlerinnen Sylvia Schramm und Birte Ballauff (r.)

WELTPREMIERE

Die Galeristin und Kunstmäzenin **Andrea von Goetz und Schwanenfluss** hat in der Isestraße mit **Alexandra Lier** gerade eine medial gefeierte Fotografin präsentiert. Erstmals ausgestellt waren Werke ihres Projekts und gleichnamigen Buches **„The World's fastest Place“**, das Menschen und Fahrzeuge der US-Salzsee-Speedszene in Bonneville zeigt. Vorgestellt wurden die mehrfach prämierte Hamburgerin und ihre Arbeit von **Frank B. Meyer**, dem stellvertretenden Chefredakteur der Auto Bild Klassik.



PR-Lady Marietta Andreae mit dem Journalisten Frank B. Meyer



GRINDELVIERTEL / PENTHOUSE-UNIKAT MIT BLICK



PENTHOUSE UNIKAT // 4 ZIMMER // 220M² // 60M² DACHTERRASSEN
 LICHTDURCHFLUTET // HOHE DECKEN // FAHRST. // KP: € 1.880.000

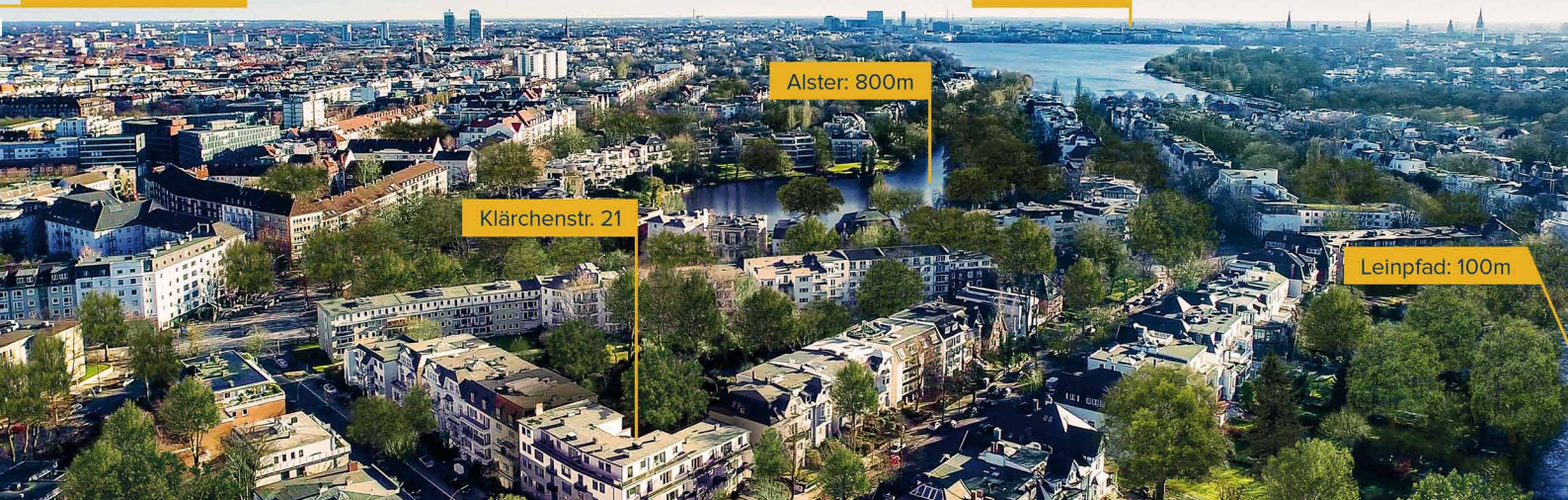
TEL 040 - 27 88 306 - 33
 WEB GRINDEL-PENTHOUSE.DE

ELBE & SPREE
 PREMIUM WOHN- UND INVESTMENT IMMOBILIEN

www.elbe-spree.com

München: 613.000m

Elbe: 3500m



WINTERHUDE / TAILOR MADE - PENTHOUSE



PENTHOUSE-STAFFELG. // NACH IHREN WÜNSCHEN IN 2016 ERSTELLT
 4 ZIMMER // 154M² // GROSSE DACHTERRASSE // KP: € 1.450.000

TEL 040 - 27 88 306 - 0
 WEB KLAERCHEN21.DE

Fit wie Dein Turnschuh!

NUR BIS 29.02.2016:

**Werde Mitglied
und sichere Dir
den brandneuen
PUMA-Schuh!**

5x in Hamburg • 040/65 89-0 • www.meridianspa.de

MeridianSpa Hamburg GmbH • MeridianSpa Barmbek GmbH • Wandsbeker Zollstr. 87-89 • 22041 Hamburg



MERIDIAN SPA
Fitness. Wellness. Bodycare.